

**"DER COURIER"**  
is the leading Canadian Paper in  
the German language.  
Issued every Wednesday.  
Subscription price:  
In Canada..... \$2.50  
to foreign countries..... \$3.50  
If paid in advance..... \$2.00  
Canada..... \$2.00  
1835 Halifax Street, Regina.

# Der Courier

und Der Herold = Organ der deutschsprechenden Canadien

**"Der Courier"**  
ist die führende Zeitung für die  
deutschsprechenden Kanadier.  
Escheint jeden Mittwoch.  
Bezugspreis:  
Im voraus bezahlt:  
Canada..... \$2.00  
für Ausland..... \$3.50

25. Jahrgang.

12 Seiten.

Regina, Saskatchewan, Mittwoch, den 14. September 1932

12 Seiten.

Nr. 45.

## Koalitionsversuche in B. Columbia und Saskatchewan

### Premier R. B. Bennett und die Notstandshilfe in Westcanada

Konservative Kolonie-Regierung in B. C. sucht in Finanznot die Hilfe der liberalen Partei.

Premier Dr. Anderdon von Saskatchewan befürwortet Bildung von Koalitionsregierungen in Dominien und allen Provinzen.

Regina. — Es fehlt im Gleichgewicht der Regierungen! Eine gemischte Partei scheint, wenn nicht alle drei, doch die verantwortlichen Männer der Provinzialgouvernements befolgen zu wollen. Sie werden nötig, jenen Konservativen nach einem Ausweg oder bemühen sich, auch andere mit der Verantwortung zu beladen, die eigentlich sie allein tragen sollten.

Die Wahlzeit-triumph war ihr überzeugt und selbstüber auf. Man tritt auf wie ein Prinzip, wie ein Erbfeind, wie der starke Mann, der die Welt aus den Angeln hebt und die Lösung für alle Probleme gewissermaßen im Schlag aus dem Kornel hält. Die so leidenschaftlichen Wähler lieben sich mit einem Schlagwort wie „Es ist Zeit für einen Blech“! so mühlos leicht einzutragen. Zu drei Tagen, spätestens aber drei Monaten z. B. das Weltproblem der Arbeitslosigkeit für alle guten kanadischen Bürger gelöst sein. Keiner sollte Rat leisten. Die Dominionregierung sollte es so bei der Erwerbsbelastung um ein nationales Problem handeln,

die Wirtschaftsnottheit aufzuheben oder wenigstens dafür sorgen, daß jeder ein eingerahmtes angehobenes Leben führen könne. So oder so ähnlich hörte man es aus kontroversem Mund von allen Rednertribünen im großen Canada. Das war aber im Jahre 1930.

Im Jahre 1932 und zwar von wenigen Tagen erstmals kommt aus Regina, wo der kanadische Premierminister R. B. Bennett mit Vertretern der Provinzregierungen und der großen Städte des kanadischen Westens zusammenkam, ganz andere Töne vermehrt. Es handelt sich um die Notstandshilfe, also um die Linderung der Not jener, die auch unter der glorreichen Bennett Regierung noch arbeitslos sind oder erst einmallos geworden sind. Nach den verhinderten Brüderungsversuchen steht Herr Bennett von den Fortsetzungen der westkanadischen Brüderungen und Städte nicht sonderlich entzückt gewesen zu sein. Er hat sich auch ziemlich gesträubt und erklärt haben:

„Sowohl ich in Frage komme, ist die Verwaltung der Notstandshilfe nicht Sache der Dominionregierung.“

Auf weiteren Druck hin verzweigt die Dominionregierung werde die Frage in Erwägung ziehen, ob sie zur Notstandshilfe nicht 50 Prozent an Stelle der bisherigen 33 ein Drittel Prozent beitragen solle. Für

Der liberale Führer von Saskatchewan.



J. G. Gardiner.



Dr. J. T. M. Anderdon.

die ledigen Arbeitslosen sollen die Provinzregierungen allein die Beantwortung übernehmen. Das Dominionparlament habe nicht die Macht, die Unterbringung von Männern in Konzentrationslagern auszurichten und zu bestimmen, wenn sie dort nicht arbeiten wollten, müßte man ihnen die Notstandshilfe entziehen.

Doch nicht nur Premier R. B. Bennett ist angetan der ersten Legge in einige Berechtigung geraten, auch die Provinzregierungen finden nach der flotten Finanznot die letzten Jahre keinen Aus-

Ausführung des großen deutschen Wirtschaftsplans.

Berlin. — Reichspräsident von Hindenburg unterzeichnete eine Reihe von Notverfassungen, durch welche das Wirtschaftsprogramm des Ministers von Papen in die Tat umgesetzt wird. Große Summen werden durch diese Dringlichkeitsverordnungen in die Hände der Geschäftswelt geführt und damit der Zweck der Arbeitslosigkeit zu Leibe gerückt. (Der Wirtschaftsplan ist im letzten "Courier" ausführlich mitgeteilt worden.)

„Schwimmender Flugplatz“ im Südatlantik

Wieder eine hervorragend deutsche Leistung auf dem Gebiete des Transatlantikflugwesens.

Washington. — Dem amerikanischen Handelsamt ist mitgeteilt worden, daß die Deutsche Luftschiffbau die Einrichtung einer regelmäßigen Post- und Güterflugverbindung zwischen Berlin und Rio de Janeiro plant und zu diesem Zweck im mittleren Atlantik eine Luftstation errichten will.

Bei dieser Luftstation soll es sich um einen Dampfer handeln, der auf halber Strecke zwischen Südamerika und Europa liegen soll. Der Flugdienst soll mit Seefluggästen aufgenommen werden und jede Reise fünf Tage im Aufpruch nehmen.

Berlin. — Der Norddeutsche Lloyd gab bekannt, daß der Dampfer "Westphalen" als schwimmende Luftstation in der Mitte des Atlantischen Ozeans für einen regulären Luftpostdienst zwischen Südamerika und Europa bestimmt wurde. Der Dampfer wird zum Aufstieg und fährt wurde.

Frankreich erteilt ausweichende Antwort.

Deutsche Forderung nach Rüstungsgleichheit soll dem Börsenbund unterbreitet werden.

Paris. — Die französische Antwort auf die deutsche Deutscherfrage, das sogenannte „Ade Mémorandum“, in Paris zur Erläuterung des deutschen Standpunktes in der Abstimmungsfrage überreicht worden ist, lehnt in höflicher Form ein näheres Eingehen auf die deutlichen Sicherheitsforderungen ab. Die deutsche Regierung wird darauf aufmerksam gemacht, daß nach Auffassung der französischen Regierung der deutsche Anpruß auf Rüstungsgleichheit gleichbedeutend mit einer Verletzung des Bestaller Bertrages wäre. Die französische und deutsche Regierung könnten diese Frage nicht durch allgemeine gegenseitige Verhandlungen lösen, sondern müßten auch die anderen Ministranten des Bestaller Bertrages zu Rate ziehen. Daher wird der deutschen Regierung nahegelegt, die Forderung nach Rüstungsgleichheit dem Börsenbund zu unterbreiten.

### Deutscher Reichstag plötzlich aufgelöst

Reichskanzler von Papen begützt durch Auflösungskreisdekret einem Misstrauensvotum vor.

Berlin, 12. Sept. — Reichsbund, das von Reichskanzler Franz von Papen, der heute Baron erlassene Wirtschaftspro-Nachmittag zum ersten Male vor gramm aufzubauen.

Die Sitzung verließ in gespannter Atmosphäre und führte zeitweise zu dramatischen Höhepunkten, nachdem als Reichspräsident von Hindenburg als Reichskanzler von Papen erledigt und das Auflösungskreisfert in der Hand hielt. Reichstagspräsident Goering, der lebhafte Beifall madte, schüttete den Kopf und verneigte ihm das Gehör.

Zwarwohl das Parlament in allgemeiner Anerkennung gegründet wurde, doch seine Forderung nach Austritt der Papen-Regierung laut. Von Reichstagsabgeordneten gab es, der Reichstag als ausgelöscht zu betrachten sei, wenn auch der Reichstag keine Unabhängigkeit beweisen und den offenen Bruch zwischen der Volksvertretung und der Regierung deutlich gezeigt habe.

Nach der Reichstagsordnung des Reichstages sind die Regierungssprecher berechtigt, jederzeit das Wort zu ergreifen, selbst außerhalb der regelhaften Tagesordnung.

Der Reichskanzler behauptete, er habe zweimal uns das Wort gebeten, doch es ihm verneigt worden. Diese Verneigerung sei verfassungswidrig. Darauf legte er seine Auflösungserordnung auf das Pall des Reichstagspräsidenten, wodurch das Dekret Rechtskraft erhielt und die Abstimmung über das Misstrauensvotum ungültig wurde.

Das Kreisfert erklärte, die weiteren Schritte der Regierung würden vom Reichspräsidenten abhängen, der sofort zu einer Sitzung zusammenkommt.

Der Nationalsozialist Hermann Göring, der neue Reichspräsident, lehnte es ab, die Auflösungserordnung in Kraft treten zu lassen.

Mit dem Misstrauensvotum, das mit 513 gegen 32 Stimmen und 50 Stimmenthaltungen angenommen wurde, war auch die Forderung ver-

Liegerfamilie wird vermisst.

Ersatz für Sorgnis um das Schicksal der Hüttingens.

Auguslafla, Grönland, 13. September. — Deutsche Amerikaner, Grönländer, Norweger und Dänen sind eifrig bemüht, wenigstens eine Spur von der Familie des amerikanischen Fliegers George R. Hutton zu finden, der mit den Zwillingen und einer kleinen Bedienstetenmannschaft über Grönland nach Europa fliegen wollte, aber mit seinem Flugzeug „Gull of Richmond“ seit 48 Stunden fehlt. Zuletzt wurde noch ein dritter Flügelführer aufgeflogen. Seitdem aber fehlt jede Spur. Vermisst hat der Atlantische Ozean die Familie samt dem Flugzeug verschlungen.

Prinz von Oldenburg gestorben.

Biarritz. — Prinz Alexander von Oldenburg starb im Alter von 59 Jahren. Er stand während des Weltkrieges an der Spitze des russischen Sanitätsdienstes und arbeitete vorher mit dem Gelehrten Pasteur zusammen.

### Sowjetproduktion sehr mangelhaft

Qualität der Schuhe und Kleider schlecht. — Nahrungsmittelindustrie unbedeutend.

Moskau. — Eine Untersuchung des Betriebes verschiedener sowjetischer Fabriken hat die wenig erfreuliche Tatsache zu Tage gefördert, daß die Qualität der dort hergestellten Schuhe, Kleidungsstücke und anderer Ware, die ja von den Sowjeten weitgehend abweichen, sehr ist.

Die Arbeit der russischen Nahrungsmittelindustrie wurde von A. S. Soutin, einem Mitglied des Präsidiums des Kommissariats, in einem Bericht über das Ergebnis der ersten beiden Monate dieses Jahres als „unbefriedigend“ bezeichnet. Trotzdem in mehreren modern eingerichteten neuen Werken der Betrieb aufgenommen worden ist, hat die Industrie nach dem Bericht während der ersten 6 Monate des Jahres die Produktion der gleichen Zeit im Vorjahr nur um 6,5 Prozent übersteigert. Soutin nennt dies Resultat „zählig und unzureichend“, da der Plan für 1932 eine Produktionssteigerung von 36 Prozent vorhat.

Zu sieben Fabriken für Textilwaren ist der Unterhaltungspolitiker die Sicht der dort hergestellten Produkte verdorben. Es handelt sich dabei um weit über 7,795,638 Meter Textilstoffe.

Der Direktor einer Schuhfabrik in Moskau verfaßt eine Menge und teilweise schlechte Schuhe, nur um durch diesen deren Erfolg zu erzielen. Die Söhnen des ersten Paares waren bereits in 6 Tagen durchgelaufen, und der Fabrikant mußte innerhalb 19 Tagen drei Paar Schuhe liefern, um den Mann

Bauernaufstand in der polnischen Ukraine.

Polizei und Militär unterdrücken die Empörung mit roher Gewalt.

Berlin. — Die "Börsen-Zeitung" berichtet eine beträchtliche Erhebung der polnischen Bauern in der westlichen Ukraine, besonders in den Distrikten Wolhynien und Podolje, bei im Gang. Die polnischen Polizei und Soldaten hätten eine Zentur über alle aus jenen Gegenden kommenden Preß-Zeitung verhängt.

Die Erhebung meldet das Blatt, habe bereits vor einem Monat eingesetzt, nachdem die Polizei einige Dörfer niedergebrannt, weil die Bewohner außer Stande gewesen, die festigen Stützen einzutreiben. Weiter wird gemeldet, die aufrührerischen Bauern hätten die Schüppengräben gesucht, welche während des Krieges von den Deutschen ausgeworfen wurden, und schafften nun der Polizei, die durch Militär verstärkt worden, den jüdischen Widerstand entgegen. Die Dörfler der Bauern seien bingerichtet, ihre Dörfler vertrieben und die Gruben verfüllt worden.

Rath der "Börsen-Zeitung" berichtet, in dem Gebiet der Belagerungsstadt, doch sollen die Kämpfe weitergehen.

Wardau. — Jan Pilsudski und Alfons Mucha, der Finanz- und der Verfassungsminister, sind zurückgetreten. An ihrer Stelle werden Wladislaus Zawadzki und Michael Butkiewicz ernannt.

### Gibt Frankreich den Donaubündiplan auf?

Oesterreichs Problem ist in der Haupthache eine Geldfrage.

Sizilien. — Nichtsdestotrotz wird das Bündnis der Italiener und Frankreichs gegen die Bündnispartner vorbereitet, die eine Auflösung der finanziellen Depression in den Donauländern aufgeben.

Rath seiner Darstellung plädiert Frankreich einen europäischen Markt für die Donauländer ohne Vorurteil gegen die Ausfuhr aus überseitlichen Ländern und ist bemüht, die Konferenz zu veranlassen, einen zeitweiligen Plan für ganz Europa zu erweitern.

Die Donau-Konferenz selbst erwähnt zwei Auslässe, einen für Wirtschafts- und Ackerbau-Fragen und einen für Finanzprobleme.

Der österreichische Delegat erklärt, daß sein Land willens sei Vorzugszölle für Getreide zu gewähren.





## Aus Canadischen Provinzen :-

### : Saskatchewan :

#### Rücksichtslosigkeit bei Beschaffung des Getreides.

Lebhafte Aktion aus Farmerkreisen.

Aus Farmerkreisen werden neuerdings lebhafte Aktionen darüber laut, dass bei Beschaffung des Getreides niemals rücksichtslos vorgegangen wird. Die Provinzialregierung, die Minizialität und die verschiedenen Kreditorganisationen scheinen sich nunmehr, da der Farmer wieder eine kleine Ernte erwartet, alle an ihm schadlos halten zu wollen oder wenigstens das eingesparte nachzuholen, was sie in den letzten Jahren verjagt haben.

Der vernünftige Farmer hat Verständnis dafür, dass das geheime Saatgetreide, das entlaute Bindergarn, die Wurzel für Bindereparaturen, die rückständigen Samen, die Schulden bei allen möglichen Firmen früher oder später einmal zurückgezahlt oder rückvergütet werden müssen. Für Saatgetreide, Bindergarn und Bindereparaturen schulden die Farmer der "Saskatchewan Relief Commission" allein \$6,520,000, für rückständige Steuern den Minizialitäten \$18,475,000 ohne die "Tax Sale Certificates" im Wert von 87,256,000. Wenn man auch einfügt, dass diese und andere Schulden wieder einmal irgendwie beglichen werden müssen, so ist es doch unerlässlich und geradezu empörend, wenn die verschiedenen Stellen nunmehr wie eine Horde hungriger Wölfe über den Farmer herfallen, obwohl er in vielen Fällen nur so viel erntet, dass er kaum die Auslagen seines Betriebes decken kann. Sovon soll der Farmer im kommenden Winter leben, sich und seine Familie kleiden und für Brennmaterial sorgen, wenn ihm von der Provinzialregierung die Wurzelhilfe entzogen und noch obendrein das mit Schutz und Würde gerechte Getreide bis zum letzten Korn im Elevator weggenommen wird?

Hier sollte die Provinzialregierung einmal abschneiden nach dem Rechten sehen. Auch manche Minizialitäten müssten etwas klüger und vorbildlicher vorgehen. Farmer, die in den letzten Jahren ausgebaut und ausgetrocknet waren und dadurch unfehlbar in Rot geraten sind, diesmal aber endlich einmal wieder etwas ernten können, sollte man nicht sozusagen bis auf's Horn einschießen. Man sollte ihnen viel mehr gerade jetzt eine Gelegenheit bieten, sich wieder langsam auf eine neue Ära zu stellen. Doch dazu ist besonders bei den heutigen niedrigen Getreidepreisen nötig, dass man dem Farmer auch etwas beträchtlichen Teil seiner Ernte beläßt.

Die Hautfarbe der Estimos ist bis zum zweiten Lebensjahr weiß.

#### Landbesiedlungsdienst.

**Gesamt und Einzelvergaben in Canada, die erhalten werden, und Rat, wenn sie sich an das Landsettlement Board, Canadian Government Land Settlement Branch, Room 611, Federal Bldg., Saskatoon, Sask.; Canadian National Railways, Colombo Building, Dept. of Lands and Survey, Room 100, 10th Floor, Bldg., Saskatoon, Sask.; District Superintendent of Colonization, Canadian Pacific Railway, G.W.R. Bldg., Saskatoon, Sask.**

## Nach der alten Heimat billig, schnell und angenehm über.

### CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS

Abläufe von Montreal und Quebec direkt nach Hamburg, Havre, Cherbourg.

Nur 4½ bis 7 Tage über den Ozean.

Neue, große Dampfer mit geräumigen, schönen Kabinen. Gute Mahlzeiten. Musik, Unterhaltung und Spiele.

Wir beforschen Passen und Briefe.

Einschreibewilligungen für Frauen, minderjährige Männer und Verlobte.

Geldüberweisungen nach allen Teilen der Welt.

Wegen eingehender Auskunft fragen Sie Ihren Lokalagenten oder schreiben Sie in deutscher Sprache an:

A. B. Greene, 100A, C.P.R. Bldg., Edmonton, Alta.

G. M. Simcock, C.P.R. Bldg., Saskatoon, Sask.

W. G. Giesy, Steamship General Passenger Agent, 372 Main St., Winnipeg, Man.

#### Wird Peter Veregin nach Deutschland deportiert?

Norton, Sask. — Peter Veregin, der Führer der russischen Dachoboren in Canada, der gegenwärtig in Prince Albert eine 18 monatliche Strafe wegen Meindis verbühen muss, soll, wie man hier erfuhr, deportiert werden. Nach anderer Meldung soll die Entscheidung darüber noch nicht gefällt sein, da ein Untersuchungsausschuss des kanadischen Einwanderungsministeriums noch den Fall prüft. Näheres wird erst nach Abschluss der eingestellten Untersuchung bekannt gegeben werden.

Das Justizministerium von Saskatchewan hat sich mit dem Fall bereits beschäftigt und anscheinend die Deportierung Veregins empfohlen. Doch kann diese nicht ohne weiteres vorgenommen werden, da dem Dachoborenführer das Recht der Beleidigung wie der Berufung zusteht. Zuvor jedoch ist mit einer bedrohlichen Verzögerung zu rechnen.

Peter Veregin, der aus Russland stammt und dort von den Bolschewiken wegen seiner religiösen Überzeugung verfolgt worden ist, hat wahrscheinlich kein Verlangen, nach dem "Somjettparadies" zurückzuschaffen. Lieber wäre es ihm, wenn er nach Deutschland fahren könnte, wo er einige Zeit gelebt hat und von wo er nach Canada ausgewandert ist. Veregin soll, wie ein prominenter Dachobor erwartete, ein großer Bereichs- und Bewunderer des deutschen Volkes sein.

### Saskatoon, Sask.

Nach einer Meldung von Rev. Muriel Wittmann, der Tochter des bekannten deutschen Bauunternehmers Herrn A. Wittmann in Saskatchewan, hat sie den Sommerfurs für Ausländer an der Universität Münster (Deutschland) mit Note 1 bestanden.

Herr Wittmann hat an der biegsamen Saskatchewan-Universität studiert und begab sich vor einigen Monaten nach Deutschland, um dort ihre physischen Studien fortzusetzen. Nach ihren vorläufigen Plänen möchte sie mindestens 2 bis 3 Jahre sich ihrer weiteren Ausbildung an deutschen Universitäten widmen, dort sich dem Doktorat erwerben und dann erst nach Canada zurückkehren. (Untere besten Wünsche der eifigen Studentin! DR.)

### Central Butte, Sask.

Am Montag, den 5. September, starb in Central Butte ganz unerwartet Herr Karl Döper an einem Herzschlag. Karl Döper wurde am 22. April 1862 in Ontario geboren und kurz darauf in der ev.-luth. Kirche getauft. Dorfbüttel wurde er am 15. Lebensjahr konfirmiert. Erst im Jahre 1913 kam er nach dem Befen Canadas, um hier seinen Lebensunterhalt zu finden. Karl Döper durfte sich Jahre hindurch allezeit einen guten Gewind erhören. Erst in den letzten Lebensjahren machte sich ein inneres Leiden bemerkbar, das ganz plötzlich seinen Tod herbeiführte.

Die Beerdigungsfeierlichkeiten leitete Herr Pastor G. Schmidt von Flowing Well, Sask. In seiner Ansprache an die Trauerveranstaltung wurde gezeigt, wie wichtig es ist, auf den Augenblick des Todes vorbereitet zu sein, um zur Seligkeit derer zu gelangen, die in dem Herrn sterben. (Offenbarung 14,13.)

Der Verstorben erreichte ein Alter von 70 Jahren, 4 Monaten und 16 Tagen.

G. Schw.

### Süd-Saskatchewan-Konferenz.

Am 14. und 15. September versammelt sich die Süd-Saskatchewan-Konferenz in Moose Jaw, Sask. An Arbeiten liegen vor: "Die Stellung der Kirche zur Arbeiterfrage" (Pastor J. Fritz); "Verlangt Gott auch von uns den Gehilfen?" (Pastor A. Krempin); "Wann hört die Kirchgemeinde auf?" (Pastor J. Ober). Konferenz-Prediger sind die Pastoren A. Fritz, Nellom Graf, und G. Pohlmann, Pastor Schriftführer.

**Gesuchte Personen.**

Walter Moste, geboren am 16. Juli 1909, Augenblau,haar dunkelflor, wellig und voll, von Beruf Gärtner. Er wanderte am 15. April 1930 nach Canada aus und zwar zu Herrn A. G. Wilke, Nellom Graf, Sask. Seine letzte Adresse war: Herr E. Kobi, Endiang, (Castor) Alta. Wer etwas über den Verbleib oder die jetzige Adresse des Benannten weiß, schreibe bitte an die Canadian Lutheran Immigration Aid Society, Room 100, Union Station, Winnipeg, Man.

J. G. KIMMEL  
Deutscher Notar  
Begört Kontrolle, Vollmachten, Belegschaft, Ab-  
sehriften, Altersurkunden, Patente, Schiffsschriften,  
Geldsendungen, Feuer- und andere Ver-  
hältnisse, Kauf und Verkauf von Gütern,  
Gärten usw. 30 Jahre am Platze. Internation-  
al, aber natürlich nach Europa und Amerika.  
Manche Leute, die sich von jeder Zeitung  
seitens ins Posthorn jagen lassen, gerieten in eine Auffregung,  
die ihren Nerven mehr schadete als der Sache nützte.

Die Antwort auf die Frage: Soll es in Saskatchewan zu einer Koalitions- oder Unionsregierung kommen? hat in erster Linie

Senat wurden gewählt als Vertreter der Kreise.

Abends um 1/2 Uhr war Bankett in der geräumigen Schulhalle, wo auch das Mittagsmahl eingenommen wurde. Bei dem Bankett fiel es nun zunächst auf, wie alles an diesen Tagen zusammenwirkt. Jeder Platz an den drei langen Tischen war besetzt und jeder hatte seinen Platz bekommen, bis auf die Mitglieder des Melville-Vereins, die als Außenseiter dienten. Herr Peter Poppe junigte mit gutem Geschick als Dozentenmeister. Von jedem der teilnehmenden Vereine wurden etliche musikalische Stücke gegeben, die reichlich Beifall standen. Antritte wurden gehalten von Pastor H. Meyer über: "Die Jugend in der Vergangenheit", von Pastor L. Hartmann über: "Die Jugend in der Gegenwart" und von Pastor G. Schmidt über: "Die Jugend in der Zukunft."

Den Zuhörerinnen der jungen Leute von auswärts nahmen 180 Personen an dieser Versammlung teil; ohne Zweifel werden alle dem Urteil befreimt, das noch am Abend, nachdem schon die Mehrzahl der Teilnehmer wieder auf dem Heimweg war, von einem der auswärtigen Glieder gefällt wurde: "Dieser Tag war in jeder Hinsicht ein voller Erfolg."

### Konferenzanzeige.

Am 28. und 29. September versammelt sich die Nord-Saskatchewan-Konferenz der Amerikanisch-Lutherischen Kirche in Regina am Morgen des 4. September in der St. Paulusgemeinde eröffnet. Diese Konferenz wurde im Oktober 1931 in Rendorf organisiert. Herr Pastor J. F. Lorch war der Geistprediger in Melville und auf Grund von Job 15, 1-7 rief er der Versammlung, besonders der Jugend zu: "Bleibet bei Jesu". Nach dem Gottesdienst war Registrierung der Glieder der teilnehmenden Vereine.

Die Sitzungen wurden am Nachmittag in der St. Pauluskirche gehalten. Diese wurde um 1/2 Uhr von Prof. H. Schmidt aus Regina, der als Galt angetreten war, mit einer Andacht eröffnet. Dann übernahm der Präsident der Federation, Herr Pastor Lorch den Bogen. Rev. Ernst Meyer, derzeitige Präsident des Melville-Vereins, hielt in einer Ansprache die auswärtigen Vereinsglieder willkommen und wies darauf hin, dass die Jugend als Teil der Kirche mit berufen und die Arbeit der Kirche zu tun. Damit dies überwältig geblieben könne, sei es erforderlich, dass alle Glieder der Vereine und der Federation zusammenwirken. Die anwesenden Jugendvereine verhinderten das Programm am Nachmittag durch mehrere missländische Stücke. Herr Peter Poppe sang zuerst ein Solo als Vertreter des Melville-Vereins. Ihm folgte der Missionsleiter des Canadian Districts, Herr Pastor H. Krueger aus Regina, mit einem Vortrag über das Thema: "Die Jugend und die einheimische Mission". Der Vortrag wurde aus einem Aneinanderfolgen von vier verschiedenen Liedern zusammengestellt.

Herr Schmidt hielt jedoch einen Vortrag über das Luther College und wies darauf hin, dass unsere Jungen in unseren eigenen Schulen studieren sollten, wenn sie höhere Schulen befinden. Als Redakteur des Gemeindeblattes des Canada-Districts erinnerte er die Jugend daran, dass ihr in diesem Blatt zwei Seiten in jeder Ausgabe überlassen seien, in die sie Gebrauch machen sollten.

Da die Jugendvereine sich im Juli dieses Jahres in Regina zu einer Distriktsversammlung angekündigt hatten, war der Präsident dieses Districts Herr Phil. Ahmann aus Kapville erschienen, um der Versammlung in Melville die Grüße des Districts zu übermitteln. In einer interessante Ansprache redete er sodann über das Thema: "Ein aufrichtiges Leben." Er wies darauf hin, dass die Jugend auf Sittenstreit im Leben achten und in der Nachfolge Christi bleiben müsse, wenn sie im Alter nicht über ein verfehltes Leben klagen möchte. Nur der moralisch stehende kann in rechter Weise seinen Platz am Erden und in der Kirche ausfüllen. Der Rendorf-Verein folgte mit einem Chorallied und fand sich zu einer Debatte über Deutlichkeit nichts zu wünschen übrig. Er verfeiert das starkste Urteil, das jemals in Canada über eine konservative Regierung gefällt wurde. Die energischsten Einsparungsmaßnahmen werden vorgebracht und zugleich wird die Bildung einer Koalitionsregierung in British Columbia empfohlen. Daraufhin ist an den liberalen Führer L. D. Battullo die Anregung ergriffen, in die konservative Tolmie-Regierung einzutreten, doch erweist die liberale Opposition keine große Lust zu verprüfen, sich in die bankrote Provinzialregierung von British Columbia hineinzubringen zu lassen. Aufgeschreckt herfällt gegenwärtig an der Seite des Stillen Oceans eine Art politisches Chaos, das wohl nicht eher vereinigt sein wird, bis eine allgemeine Provinzialwahl die unsichere und verfehlte konservative Tolmie-Regierung hinweggefegt hat.

In Saskatchewan, wo seit 1927 die konservative Dr. Anderson-Regierung an Ruder sitzt, hat die in British Columbia angekündigte Koalitionstragödie gezeigt, dass die Präsidenten der früheren 24-jährigen liberalen Regierung und der jetzigen konservativen Regierung auseinander sitzen, was wahrscheinlich ein sehr deutliches Urteil fällt.

Ähnlich es jedoch ohne weiteres zu einer Koalitionsregierung in Saskatchewan, so wäre mit einer Wahlung sowohl in den konservativen wie liberalen Reihen zu reden, da die Gegenseite zwischen beiden Parteien doch sicher liegen als Herr Goldwell glaubt.

wird Herr Goldwell nicht so leicht erbringen können.)

Zweitens "Der Courier" unterrichtet ihr, besteht in liberalen Kreisen wenig Neigung zu einer Koalition mit Premier Dr. Anderson, der im letzten Saskatchewan-Wahlkampf mit den schwärmischen Angreifern gegen die Liberalen vorgegangen ist. Wer seitdem nicht Gedankenschwund erlitten hat, weiß, wie man auf konträrer Seite und dem damit verbundener Sturz aus über die Freiheitsbewegungen, über einzelne liberale Minister, die sogenannte "Parteimadame" um herumgefallen ist. Man weiß die konventionellen Gegenwärtig aufgemüht, nur um Stimmen zu sammeln. Nunmehr soll das alles vergeben und vergessen.

Beim Premier Anderson glaubt, dass er mit Hilfe seiner "Kooperations-Regierung die Verwaltung der Provinzialangelegenheiten nicht mehr auf- und ordnungsgemäß durchführen kann, soll er vor das Volk treten und in diesem Herbst noch

durch eine Wahl eine klare Entscheidung treffen lassen.

Das Volk von Saskatchewan, das seit dem Amtsantritt der Dr. Anderson-Regierung zu viele Erfahrungen gesammelt und manchen Verlust erlitten hat, wird der Präsident der früheren 24-jährigen liberalen Regierung und der jetzigen konservativen Regierung angehören, das würde wahrscheinlich ein sehr deutliches Urteil fallen.

Ähnlich es jedoch ohne weiteres zu einer Koalitionsregierung in Saskatchewan, so wäre mit einer Wahlung sowohl in den konservativen wie liberalen Reihen zu reden, da die Gegenseite zwischen beiden Parteien doch sicher liegen als Herr Goldwell glaubt.

### Neuterei an Bord eines holländischen Dampfers.

Rotterdam. — Holländische Seeleute sind in See gegangen, um den Seemannsverein Rotterdam" entgegen zu fahren, weil der Kapitän berichtet hat, dass an Bord des Schiffes im holländischen Gewässer eine Neuterei stattgefunden hat.

Vorher hatten Londoner Schiffsfahrtsekrete eine Meldung erhalten, dass die Mannschaft der Rotterdam" geweckt habe, nachdem sie während einer Angelegenheit keine Vorladung unterbreite habe. Vorher hatten Londoner Schiffsfahrtsekrete eine Meldung erhalten, dass die Mannschaft der Rotterdam" geweckt habe, nachdem sie während einer Angelegenheit keine Vorladung unterbreite habe.

Herr M. J. Goldwell, der Führer der neuen "Farmer und Arbeiterpartei", ist auch von einem überzeugenden Zeitungsmann wegen seiner Ansicht getragen worden, obwohl er sein entscheidendes Wort dabei mitzureden hat, da seine neu gegründete Partei im Parlament noch nicht vertreten ist. Er behauptet einst, wenn die konservativen und liberalen Führer ihr Scheingefecht einfließen würden, da sie ja doch von den nämlichen Finanzinteressen kontrolliert würden. Den Beweis für diese Behauptung

zu geben. Dieser antwortete auf eine an ihn gerichtete diesbezügliche Frage, dass Premier Anderson ihm in dieser Angelegenheit keine Vorladung unterbreite habe. Er wollte sich dazu nicht äußern, bis er definitiv dazu berufen würde.

Herr M. J. Goldwell, der Führer der neuen "Farmer und Arbeiterpartei", ist auch von einem überzeugenden Zeitungsmann wegen seiner Ansicht getragen worden, obwohl er sein entscheidendes Wort dabei mitzureden hat, da seine neu gegründete Partei im Parlament noch nicht vertreten ist. Er behauptet einst, wenn die konservativen und liberalen Führer ihr Scheingefecht einfließen würden, da sie ja doch von den nämlichen Finanzinteressen kontrolliert würden. Den Beweis für diese Behauptung

### Achtung!

Haben ein unschbares Mittel gegen Taubheit erfunden. Wünsche mit allen, welche mit diesem Zepter behaftet sind, zu korrespondieren.

G. F. Oberer,  
Vor 220,  
Indian Head, Sask.

## Geld Anweisungen . . .

Cheques Post Radio Kabel

### - BEDIENUNG -

Die Canadian National Express war die erste kanadische Gesellschaft, welche in Canada Geldanweisungen oder Money Orders ausgab, indem sie die ersten Money Orders am 11. Mai 1891 unter ihrem alten Namen Canadian Express Company ausstellte.

Dies System entwidmete sich rasch, weil die gegebene Bedienung eine Folge war, dass sie den Volk außerordentlich gefiel, denn die Leute hielten nun die Gelenken, mit Geld an Fernwege und Freunde drüber.

Der volle Beitrag, den die Kunden, wird ohne alle Abzüge ausgezahlt. Es gilt als Regel, dass der, welcher das Geld erhält, nicht auf der Post-Office oder der Bank vorwiderspricht, sondern es bekommt das Geld in einem Konto, wie die gewöhnliche Post ins Haus geliefert oder auf der Post-Office, wo die Post man durch Briefträger abgeliefert wird.

Um weitere Auskunft bitte schreiben Sie an:

W. H. BRYCE, Manager, Money Order Department

CANADIAN NATIONAL EXPRESS

Montreal, Que.

355 McGill Street





## Aus Alberta

Konservative nominieren F. P. Lanton in Camrose.

Bis zu erwarten war, wurde Herr F. P. Lanton, eine bekannte Persönlichkeit in Camrose, zum Kandidaten für die konservative Partei nominiert. Somit ist der Wahlkampf in Camrose eröffnet. Er war in der Wahl von 1917 schon einmal Kandidat, ist damals aber glatt durchgefallen. Die Konservativen haben es seitdem nie wieder getragen, in diesem Wahlkreis einen Kandidaten aufzutreten; jetzt glauben sie aber eine glänzende Gelegenheit zu haben, ihn durchzubringen. Zur Nomination hatten sie die besten Redner aus Edmonton und Red Deer nach dort dirigiert und behauptet, daß sie dadurch einen guten Eindruck erweckt haben.

Lanton war einige Tage Bürgermeister der Stadt Camrose und hat zur Zeit den Posten des Vorsitzenden der dortigen Handelskammer inne. jedoch wird sehr geweitet, ob sein persönliches Beziehungen eine Rolle spielen werden; man wird wohl in diesem Falle mehr Gewicht auf die Politik als auf die Persönlichkeit legen. Schon in seiner ersten Ansprache sagte er, daß man seine Kabinettsregierung aufzunehmen lassen solle und darum mit aller Energie für eine Regierung eintreten, die die Sorgen in der Hand hält. (Hiermit ist die Bennett-Regierung gemeint). Die Prommlee-Regierung wurde scharf kritisiert, weil sie befehlten hatte, die Lehrerbildungsanstalt in Camrose zu schließen; weil aber der Wahlkreis durch den Tod ihres Vertreters vacan wurde, wurde der Reichstag übereinstimmt, wie der umgekippten, und die Schule bleibt bis auf weiteres offen. Die Prommlee-Regierung hofft, durch diese Verhinderung wieder Gnade bei den Bürgern in Camrose gefunden zu haben. Tatsache ist, daß zur Zeit nahezu tausend Lehrer stellungslos sind und daß es wenig Zweck hat, diesen Heer noch einige tausend hinzuziehen nur, weil man der Stadt Camrose durch die Offenbalzung der Schule einen Gefallen tun will. Ob es für die Prommlee-Regierung weise ist, große Summen zur Aufrechterhaltung der Schule hinauszuzwicken, nur um diejenigen, die nicht zu verlieren, überlassen wir dem Urteil der Bürger.

In Camrose mag sie durch diesen Schritt einige Stimmen gewinnen, aber das Geld muß von der Gemeinschaft aufgebracht werden. Ob diese mit dieser Ausgabe aufzutreten geben wird, ist eine schwierige Frage. Es ist ein idiosyncratic Geschäft, wenn man hundert Dollar ausgibt, um fünfzig zu gewinnen.

### Eidemale Nomination in Camrose verschoben.

Die Nomination für einen liberalen Kandidaten für den Wahlkreis Camrose sollte am Donnerstag, den 8. September, in der Stadt Camrose stattfinden, mußte aber infolge des starken Regenwetters verschoben werden, da nicht alle Dele-

## Nebensehen Sie nicht den Pool-Elevator!

Die beste Methode, das Interesse der Getreidebauer in Alberta zu weden, ist, daß sie jeden Buchel Getreide an die Alberta Pool-Elevatoren ablefern.

### Alberta Pool-Elevatoren

operieren zum Nutzen der Alberta Getreidebauer.

**KING EDWARD Hotel**  
10180—101. Straße  
Edmonton Alberta

### Das Haus der freundlichen Bedienung

Heißes und kaltes Wasser und Telefon in jedem Zimmer

### Edmontons Premier Cafe in Verbindung

Offen von 6 Uhr morgens bis 2 Uhr in der Früh.

### Neugland kannt Hollands Kohlenschächte in Spitzbergen.

Im Haag, Holland.—Der in holländischen Händen befindliche Kohlenbergbaubetrieb in Spitzbergen ist in die Hände des russischen Staates übergegangen. Der Betrieb, den die Russen übernehmen, ist in technisch ausgezeichnetem Zustand. Da es den Russen an geeigneten Personal fehlt, besteht die Absicht, 40 deutsche Spezialisten nach Spitzbergen zu senden. Die Bergarbeiterfamilie soll auf 1000 Städte, die Kohlenproduktion auf 100.000 Tonnen jährlich gebracht werden. Die Schächte liegen nur etwa 400 Meter vom Landeplatz der Seeschiffe. Gleistrasse Transporteinrichtungen können die Kohlen vom Schacht direkt zu den Schiffen bringen. Die Transportketten vom Schacht zum Schiff betragen nicht mehr als 15 Gents. Die Spitzbergenfahrt soll über den Hafen von Ardengost nach Aschland eingeführt werden.

### Deutscher Philosoph in Prag gestorben.

Prag.—Der deutsche Philosoph Christian Dietrich von Ehrenfels, geboren 1888, starb am 20. Juni 1930 in Rodau, Niederrhein, Deutschland, geboren. Er wurde 1888 Priester in Wien, 1896 außerordentlicher Professor und 1900 ordentlicher Professor an der Universität Prag. Sein Hauptwerk ist das "System der Wertheorie" (2 Bände, 1897—98), in dem er eine allgemeine Weltphilosophie zur Grundlage für das gesamte Gebräuch machte.

Natürlich erkannte Herr Komponist die Ausführungen großen Beifall. Es ist so, als ob der liberale Kandidat mit Leichtigkeit siegen werde. Man hat sich noch nicht auf den Kandidaten geeinigt, da im ganzen drei geeignete Männer in Frage kommen. Die Nomination wurde auf Donnerstag, den 15. September, verschoben.

### Gatte einer Filmdiva begeht Selbstmord.

Von Angeles — Paul Bern, der Gatte der „blauäugigen“ Film Schönheit Jean Harlow, ist aus unbekannten Gründen freimüdig aus dem Leben geflohen. Zu diesem Verlust kam die „Coroner's Jury“ nach einem kurzen Berörber, das ferner Sonationen brachte. Die junge Witwe (sie ist 21 Jahre alt, während Bern im 42. Lebensjahr stand) brachte nicht vor den Gerichtsworten, was ihr sehr bestätigt aufgenommen. Ich erfand mich bei der Kassiererin und erfuhr von ihr, daß das Publikum immer aus Deutschen bestand. Es ist ein tollerer Filmstück mit schönen Liedern. Daher es die Zuschauer zum Zaudern auffordert, ich nicht zu leugnen. Der Film bleibt hier unvergessen, nicht nur deshalb, weil er deutsch ist, sondern auch außergewöhnlich im Vergleich zu dem, was man sonst hier zu sehen bekommt.

Heute hören wir nur noch die schönen deutschen Lieder vom Grammophon. Die englischen Tiere mit Zauberbegleitung, die über das Radio kommen, sind zu verordnen, doch man sich verwundert fragen muß, warum die hier lebenden Tausenden von Deutschen noch nicht bei der Radiogesellschaft protestiert und Antworten und Lieder müßten die Kinder annehmen und anhören. Aber sie verstanden Mutter und Onkel nicht, weil sie nicht Deutsch konnten. Das Mädchen sprach des Onkels Hand, und der Onkel wurde so freundlich zu der Kleinen. Sie lärmten in den Augen und sagten das Kind zur Mutter und sagten (in englisch): „Mutter, wenn ich nur verstehen könnte! Du weißt nicht, wie froh ich wäre.“

Der Onkel fragte: „Was sagst du?“ worauf die Schweizer es ihm erklärte. Dann zog er die Kleine an sich, wobei ihm die Tränen herunterrollten, und meinte: „Wenn die Kinder in Amerika nicht Deutsch lernen, kommen meine Kinder nicht heraus. Unsere Ahnen wanderten vor 200 Jahren nach Amerika, aber wir können heute noch Deutsch. Du bist erst vor 20 Jahren ausgewandert.“

„Und deine Kinder sind keine Deutschen mehr?“

Am anderen Tag sagte der Junge zu seiner Mutter (auf Englisch):

„Das kann ich nicht länger aushalten. Ich möchte heimgehen. Es tut mir weh, meinen Onkel zu sehen, ohne mit ihm sprechen zu können. Warum lehrst du uns nicht Deutsch? Das ist doch deine Mutter Sprache und es sollte auch unsere sein. Ich möchte heimgehen und Deutsch lernen.“ — Der Junge

Gelegenheit zum Heiraten.

Sie sind in der Lage, Ihnen zu helfen, Ihr Glück zu verbreiten, und werden Ihnen mit großer Freude beitreten. Senden Sie Ihre Anfragen an:

Globus Matrimony Agency,  
882 Bathurst Street,  
Toronto, Ontario, Canada.

### Nachdem alles gesagt und getan — doch immer

## Filsner

Old Style BEER



REGINA BREWING CO. LTD.

sagte das in einem so anfangenden Ton, daß auch die Mutter zu weinen anfing und sagte (auf Englisch): „Ja, mein Kind, du hast Recht. Ich habe einen großen Fehler begangen. Du mußt auch noch deine Mutter Sprache lernen.“

Haben nicht Tausende von Müttern diesen Fehler begangen? Besonders hier in Montreal? Einige ausgenommen. Manche wollen jetzt noch nicht einsehen, daß es das Verfaulnisse und Organisationen unterstütteten müssen, die sich die Erhaltung des Deutschen in der Jugend zum Ziel gesetzt haben. Eine deutsche Lehrer erzielten nunmehr im zweiten Jahr 170 bis 175 Kinder einen halben Tag englisch und einen halben Tag deutschen Unterricht. Der Erfolg war 1931—32, daß 90 Prozent der Kinder, die beide Sprachen lernten, durchsetzen dagegen nur 10 Prozent von jenen, die nur Englisch lernten.

Wir suchen wieder am Anfang des Schuljahrs. Fragen wir uns nicht allen Erfahrungen, ob es nicht besser wäre,

wenn wir einen neuen Weg einzuschlagen würden?

Sollten wir uns nicht mehr dem Deutschen widmen? Soll unsere Jugend nicht darin ausgebildet werden? Es ist eine heilige Pflicht der Eltern, jene Männer und Organisationen zu unterstützen, die die Erhaltung des Deutschen, der deutschen Kultur und Wissenschaft zur Aufgabe gemacht haben. Wollen wir, daß unsere Kinder einst deutsche Künstler, Komponisten, Gelehrte, Schriftsteller, Techniker, usw., auch im Auslande werden? Wollen wir, daß in unserem Lande Interesse für ein deutsches Buch und eine deutsche Zeitung lebendig bleibt?

Dann müssen wir vor allem daran denken, daß der Name des deutschen Geistes in der Söhne eingewilligt wird. Behalte uns, wenn durch unser Nachdrücklichkeit, daß wir an deutscher Kulturgemeinde und Schulen errungen haben, in Triumph gehen! Die Kinder werden vielleicht uns im Grabe noch fluchen, wenn sie als reiche Menschen einführen, daß durch unsere Eltern, unsere Nachdrücklichkeit, unsere Verantwortung sie uns das Beste gebracht haben.

Es wurde in Erfahrung gebracht,

### Dairy Pool Butter, Eiscreme und pasteurisierte Milch.

Das Beste, das zu haben ist. Der ganze Profit wird an unsere Produzentenmitglieder verteilt. Wir betreiben unser Geschäft ausschließlich zum Vorteil der Milchproduzenten. In den letzten drei Jahren haben wir ungefähr \$94,000 in Profiten an Produzenten ausbezahlt.

Unterstützen Sie den Northern Alberta Dairy Pool, Edmonton.

## Stahlhelmführer wegen seiner Abstammung angegriffen

Berlin.—Die Tatfrage, daß der Vater Düsterbergs Abrahm Düsterberg, einer der Väter des „Stahlhelms“, während der Laufzeit des „Stahlhelms“ jüdischer war, während seiner Frau, der jüdischen Gemeinde in Paderborn.

Hier gingen Gerüchte um, daß Oberleutnant Düsterberg, einer der Väter des „Stahlhelms“, jüdischer war, während seiner Frau, der jüdischen Gemeinde in Paderborn.

Hier gingen Gerüchte um, daß Oberleutnant Theodor Düsterberg, der Vater des „Stahlhelms“, von seinem Vater jüdisch getreten sei, weil getötet wurde, daß jüdische Eltern waren.

Der Vater Düsterbergs dementierte die Gerüchte jedoch und erklärte,

dass Düsterberg nicht die Abstammung von Endersdorf, „Golfswart“ vorgeworfen werden war, er sei jüdischer Herkunft.

Es wurde in Erfahrung gebracht,

Hier gingen Gerüchte um, daß Oberleutnant Theodor Düsterberg, der Vater des „Stahlhelms“, von seinem Vater jüdisch getreten sei, weil getötet wurde, daß jüdische Eltern waren.

Der Vater Düsterbergs dementierte die Gerüchte jedoch und erklärte,

dass Düsterberg nicht die Abstammung von Endersdorf, „Golfswart“ vorgeworfen werden war, er sei jüdischer Herkunft.

Es wurde in Erfahrung gebracht,

Hier gingen Gerüchte um, daß Oberleutnant Theodor Düsterberg, der Vater des „Stahlhelms“, von seinem Vater jüdisch getreten sei, weil getötet wurde, daß jüdische Eltern waren.

Der Vater Düsterbergs dementierte die Gerüchte jedoch und erklärte,

dass Düsterberg nicht die Abstammung von Endersdorf, „Golfswart“ vorgeworfen werden war, er sei jüdischer Herkunft.

Es wurde in Erfahrung gebracht,

Hier gingen Gerüchte um, daß Oberleutnant Theodor Düsterberg, der Vater des „Stahlhelms“, von seinem Vater jüdisch getreten sei, weil getötet wurde, daß jüdische Eltern waren.

Der Vater Düsterbergs dementierte die Gerüchte jedoch und erklärte,

dass Düsterberg nicht die Abstammung von Endersdorf, „Golfswart“ vorgeworfen werden war, er sei jüdischer Herkunft.

Es wurde in Erfahrung gebracht,

Hier gingen Gerüchte um, daß Oberleutnant Theodor Düsterberg, der Vater des „Stahlhelms“, von seinem Vater jüdisch getreten sei, weil getötet wurde, daß jüdische Eltern waren.

Der Vater Düsterbergs dementierte die Gerüchte jedoch und erklärte,

dass Düsterberg nicht die Abstammung von Endersdorf, „Golfswart“ vorgeworfen werden war, er sei jüdischer Herkunft.

Es wurde in Erfahrung gebracht,

Hier gingen Gerüchte um, daß Oberleutnant Theodor Düsterberg, der Vater des „Stahlhelms“, von seinem Vater jüdisch getreten sei, weil getötet wurde, daß jüdische Eltern waren.

Der Vater Düsterbergs dementierte die Gerüchte jedoch und erklärte,

dass Düsterberg nicht die Abstammung von Endersdorf, „Golfswart“ vorgeworfen werden war, er sei jüdischer Herkunft.

Es wurde in Erfahrung gebracht,

Hier gingen Gerüchte um, daß Oberleutnant Theodor Düsterberg, der Vater des „Stahlhelms“, von seinem Vater jüdisch getreten sei, weil getötet wurde, daß jüdische Eltern waren.

Der Vater Düsterbergs dementierte die Gerüchte jedoch und erklärte,

dass Düsterberg nicht die Abstammung von Endersdorf, „Golfswart“ vorgeworfen werden war, er sei jüdischer Herkunft.

Es wurde in Erfahrung gebracht,

Hier gingen Gerüchte um, daß Oberleutnant Theodor Düsterberg, der Vater des „Stahlhelms“, von seinem Vater jüdisch getreten sei, weil getötet wurde, daß jüdische Eltern waren.

Der Vater Düsterbergs dementierte die Gerüchte jedoch und erklärte,

dass Düsterberg nicht die Abstammung von Endersdorf, „Golfswart“ vorgeworfen werden war, er sei jüdischer Herkunft.

Es wurde in Erfahrung gebracht,

Hier gingen Gerüchte um, daß Oberleutnant Theodor Düsterberg, der Vater des „Stahlhelms“, von seinem Vater jüdisch getreten sei, weil getötet wurde, daß jüdische Eltern waren.

Der Vater Düsterbergs dementierte die Gerüchte jedoch und erklärte,

dass Düsterberg nicht die Abstammung von Endersdorf, „Golfswart“ vorgeworfen werden war, er sei jüdischer Herkunft.

Es wurde in Erfahrung gebracht,

Hier gingen Gerüchte um, daß Oberleutnant Theodor Düsterberg, der Vater des „Stahlhelms“, von seinem Vater jüdisch getreten sei, weil getötet wurde, daß jüdische Eltern waren.

Der Vater Düsterbergs dementierte die Gerüchte jedoch und erklärte,

dass Düsterberg nicht die Abstammung von Endersdorf, „Golfswart“ vorgeworfen werden war, er sei jüdischer Herkunft.

Es wurde in Erfahrung gebracht,

Hier gingen Gerüchte um, daß Oberleutnant Theodor Düsterberg, der Vater des „Stahlhelms“, von seinem Vater jüdisch getreten sei, weil getötet wurde, daß jüdische Eltern waren.

Der Vater Düsterbergs dementierte die Gerüchte jedoch und erklärte,

dass Düsterberg nicht die Abstammung von Endersdorf, „Golfswart“ vorgeworfen werden war, er sei jüdischer Herkunft.

Es wurde in Erfahrung gebracht,

Hier gingen Gerüchte um, daß Oberleutnant Theodor Düsterberg, der Vater des „Stahlhelms“, von seinem Vater jüdisch getreten sei, weil getötet wurde, daß jüdische Eltern waren.

Der Vater Düsterbergs dementierte die Gerüchte jedoch und erklärte,

dass Düsterberg nicht die Abstammung von Endersdorf, „Golfswart“ vorgeworfen werden war, er sei jüdischer Herkunft.

Es wurde in Erfahrung gebracht,

Hier gingen Gerüchte um, daß Oberleutnant Theodor Düsterberg, der V

## Manitoba

### Zum ersten Male ein Sprechfilm in deutscher Sprache in Winnipeg!

Zu Winnipeg gelangt in der Woche vom 17. bis 23. September durch die Bijou-Lichtspiel-Theater 498 Main-Straße ein Sprechfilm in deutscher Sprache zur Aufführung. Es handelt sich um das vielen Käufle und Filmfreunden bekannte Filmstück.

*"Zwei Herzen im Dreiviertel-Takt,"* welches in den beiden letzten Jahren eine Runde durch die ganze Welt gemacht hat und besonders lange und erfolgreich in den Städten der Vereinigten Staaten gezeigt wurde.

Die Leitung des vorgenannten Theaters, welche es in dankenswerter Weise übernommen hat einen Sprechfilm in deutscher Sprache zu zeigen, verdient die weitestgehende Unterstützung des Winnipeger Deutschen, nicht nur deshalb, weil die Firma unter Übernahme eines ganz beträchtlichen Risikos uns einen über unmögliches Gewinn verhaftet, sondern auch deshalb, weil sich die Geschäftsleitung des Bijou Theaters bereit erklärt hat, 20% an dem Hilfsverein zu gewinnen, welcher durch den Sprechfilm möglicherweise benötigt werden.

Die Gelehrtschaftsleitung des Theaters hat bereits vor einigen Tagen einem kleinen Kreis von geladenen Gästen Gelegenheit gegeben, den Film zu sehen und zu hören. Die Leiter der ersten Aufführung berichten, unter welchen sich mancher Gegner der Filmkunst bezüglich manchmal fragwürdigen Verhältnissen beklagten, waren erfreut und voll des Lobes über das Geschehe.

Deutet sind das Motiv und die verschiedenen Szenen, aus welchen aber trotzdem edler Wiener Schriftur spricht. Schön der Aufzug des Stüdes mit den Wiener Bildern aus Schuberts Zeiten, die n. a. den Meister des deutschen Liedes am Spinet zeigen, in voller Herzlichkeit und humor.

Und er ist die Muß! Das Klingt und singt und idemelheit sich in das Ohr wie es eben nur Wiener Muß tun kann. Wer sie Gelegenheit hatte die fröhliche Stimmung des alten Wiens persönlich kennen zu lernen und mitzuerleben, der bekommt beim Beobachten dieses Films eine Ahnung von der glücklichen Natur des Wieners, welcher sich mit Gesang und Humor über die Minuten des Lebens hinweglacht. Kaum sind die Lieder im Geiste des Genies entzogen, die sie auch schon vollständig, die Schlußverse fließt sie, der Haydn, der behäbige Bürger Wiener Präßing ruft auf die Gitarre, der Bettelmusikaner spielt sie aus dem Ohr auf seiner Violine und selbst der Tambor auf der Wand kann sich nicht enthalten dazu auf dem Schuh den Takt zu schlagen.

Es dürfte keine Täuschung sein, wenn man die Hoffnung Ausdruck gibt, daß sich dieser Film und außerhalb der deutschen Kreise viele Freunde erwerben wird, zumal die Melodie einiger in diesem Süßvor kommenden Lieder, allen Radios hörern bekannt sein dürften.

### Gelegenheitskauf bei Vancouver, B. C.

20 Acre Farm, gute Gebäude, Obstgarten, 10 Acre unter Mutter, 5 Acre Holzwald. Alles Wasser. Preis nur \$9500.00, Zellen unter Kauf.

Adolf Neipl  
Landagentur,  
455 West Pender St.  
Vancouver, B. C.

In vorge schrittenen Jahren  
kannst Du kräftig und bei guter Gesundheit  
bleiben durch den Gebrauch von

*Forni's*

## Alpenkräuter

Es stärkt Deine Verdauungsorgane. — Es wirkt anregend auf Dein Nieren und Leber. — Es hält Deinen Stuhlgang in Ordnung. — Es kräftigt und baut Dein ganzes System auf.

Ein Versuch wird Dich überzeugen. Es ist aus reinen, heilkräftigen Kräutern bereitet und enthält keine schädlichen Drogen, oder solche, deren Genuss zur Gewohnheit wird.

Kein Apothekermechanik. Nur durch Spezialagenten geliefert.

Man freut an  
**Dr. Peter Fahrney & Sons Co.**  
2501 Washington Blvd. Soltau in Kanada geliefert. Chicago, Ill.

Forni's Alpenkräuter, Heißöl und Magenfärster in Kanada zu haben in der Deutschen Buchhandlung, 1708 Rose St., Regina, Sask. Alpenkräuter, 6 Flaschen für \$9.00  
Eine Flasche \$1.75  
Heißöl und Magenfärster, 6 Flaschen für \$8.60  
Eine Flasche für \$1.75  
Portofreier Versand.

Schreiben Sie um unseren deutschen Bücherskatalog.



deutschland Siedlung Egger ein. Die meisten Siedler kamen im Jahre 1911 von Rußland und lebten höchst feucht. Da hier aber schlechter Boden ist, haben die meisten Siedler diese Gegend während der Kriegsjahre wieder verlassen. Nachdem heute eine Wanderung durch diese Siedlung, so muß man 3 bis 4 Meilen gehen, bevor man eine Farm trifft. Viele Farmen stehen leer und verlassen da. Die Ernte in diesem Jahre ist gut. Bei gutem Wetter wird das Drehen in einer Woche beendet sein. In der letzten Nacht, vom 8. zum 9. September, war ein heftiges Gewitter.

Gute Freunde aus anderen Städten werden im Schulgebäude Witztage darbereitet werden. Alle Freunde der Gemeinde heißen wir herzlich willkommen.

P. Wagner, Pastor.

### Camer, Man.

Die Siedlungen bei Grahamdale und Moosehorn haben ich bereits mit guten Erfolg bearbeitet. Der 31. August war sehr frisch. Von dem heutigen Sturm ist in vielen Plätzen großer Schaden angerichtet worden.

Ein eigenartiger Unfall hat sich bei Moosehorn zugestanden. Ein junger Burnde von 16 Jahren, seinen Eltern entlaufen, hat durch Geist von Alkohol sich die Gingivitis verbrannt, todlich ihre Nahrung durch die Rippen zugeführt werden müssen.

R. Stielzer, Pastor.

### Missionsfest in Grahamdale und Moosehorn.

Am Sonntag, den 18. September, wird, so Gott will, Pastor W.

Hennig von Gary, Minn., der Prediger auf unserem Missionsfest sein. Der Gottesdienst beginnt um 10 Uhr 30 vormittags in Grahamdale, nachmittags um 3 Uhr in Moosehorn und abends um 7 Uhr Gottesdienst in englischer Sprache in Grahamdale. Die Sonntagschule findet wie immer vor dem Gottesdienst statt. Am 25. Sept. Missionsfest in Reinheim 11 Uhr vormittags. Prediger noch ungewis.

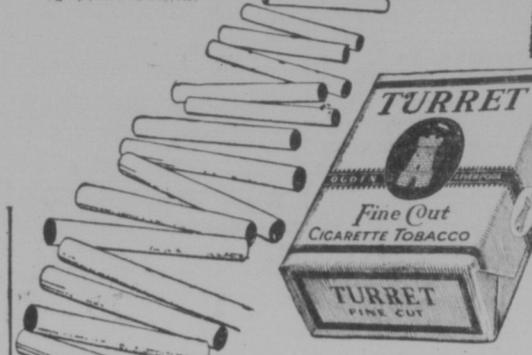
### Es macht sich bezahlt Ihre eigenen Zigaretten zu drehen

Bom Standpunkte der Sparlosigkeit aus betrachtet — jedes 20 cent Palet Turret Fine Cut enthält Tabak für wenigstens 50 Zigaretten — und Chantecler Zigarettenpapier frei.

Bom Standpunkte des wirklichen Rauchgenusses gibt es keinen milderen, angenehmeren und duftenden Virginia Tabak als den Turret Fine Cut, mit dem Sie Ihre eigenen drehen.

Es macht sich bezahlt, die eigenen Zigaretten mit Turret Fine Cut Tabak zu drehen.

15c und 25c Pakete — ebenso aufdichte 1/2 Pound Büchsen.



Ein Buch Chantecler Zigarettenpapier — drei mit jedem Palet.

### TURRET FINE CUT kein Geschmitten Zigarettentabak

### Anglikanischer Erzbischof durch Millionen unterschlagungen um Ersparnisse gebracht.

#### Schreckliche Kopfleiden.

Durch die Unterstellungen John A. Madrams, des Standlers der Universität Manitoba und Schwester der Diözese der Kirche von England, die für Millionen belastet waren, wurde auch Erzbischof Mathews, der frühere Bischof der anglikanischen Kirche in Kanada, finanziell in großer Not gebracht. Wie er nach einem Antrag der Bevölkerung mit einer Beimenge mit Weinbau Ausstellung und ein großer Zeitung mit Winzer, Küster, Wein- und Zärgengruppen vorgelebt.

#### Aus Freude über das Wiedersehen mit der Gattin gestorben.

Aus Budapest wird gemeldet: Ein trauriges Unglück hat sich auf dem Franzensfährer Bahnhof zugestragen. Der 27jährige Beaute Karl Petric erwartete dort seine junge Gattin, die aus Hongkong eingetroffen war. Als das Lokal seine Stelle genommen hatte, fuhr er auf einem von einem Hund gezogenen Wagen, der auf dem Platz stand. Der Hund raste auf ihn zu und stieß ihn gegen einen Baum. Der Hund lief davon, während Petric schwer verletzt wurde. Er starb auf dem Heimweg zu einem Arzt, der ihn sofort operierte.

NDP. Gelegentlich der vom 3.

bis 11. September stattgefundenen Weinfestwoche in Rüdesheim am Rhein floh am Rathaus des Weinbäckchens aus einem Brunnen ed-

ter „Rüdesheimer“. War nicht

ganz töntlos — wie im Schlaraffenlande — aber für ein geringes Entgegensein konnte man hier an diesen Brunnens nicht warten, sondern zuerst Wein beiderweisen schöpfen. Das Programm der Weinfeierwoche war eine Weinmeile mit Weinbau Ausstellung und ein großer Zeitung mit Winzer, Küster, Wein- und Zärgengruppen vorgelebt.

Madram, der an einer unheilbaren Krankheit leidet, wurde am 25.

August festgenommen. Er wird verhaftet, dass er sich plötzlich verließ und unbewußt zur Erde fand.

Die ärztliche Untersuchung ergab,

dass Petric einem Herzschlag in

folge freudiger Erregung erlegen ist.

Ein Buch Chantecler Zigarettenpapier — drei mit jedem Palet.

STAR-BREWING CO., LTD.



### 37 Tote bei Dampferexplosion Über 100 Passagiere erlitten mehr oder minder schwere Verletzungen.

New York. — Bei einer Explosion des Dampfers „Observation“ kamen 37 Arbeiter ums Leben, und eine ganze Reihe wird noch vermisst. Über 100 sagen sich mehr oder weniger schwere Verletzungen zu. Der Dampfer, der als Frachtschiff diente, war schon 44 Jahre alt und war zweimal vorher gesunken, aber beide Male wieder gehoben worden.

Es betreibt zweimal darüber, ob seitgefeiert werden kann, was die Explosion eigentlich herbeiführte.

Durch die Gewalt der Explosion wurde das alte Fahrzeug direkt in Stücke gerissen und manche Teile wurden über 100 Yards durch die Luft geschleudert. Man weiß auch nicht genau, wieviel Leute sich eigentlich an Bord befanden, so daß noch nicht bekannt ist, wie viele noch vermisst werden. Aus Berichten der Augenzeugen ergab sich, daß zahlreiche Körper durch die starke Strömung sofort fortwärts gerissen wurden.

Man spricht davon, daß in den Kabinen des Schiffes Salzwasser anstatt Süßwasser zur Dampferzeugung verwendet wurde, weil Salzwasser leichter erhältlich war.

Es schwimmt jedoch die Vermuthung, daß die mühelose Erneuerung eines schönen Teppichs in in der neuen Ausgabe enthalten und wir raten unseren Leserinnen, sich das Septemberblatt gegen Entgegenseitung von 25 Cents vom Verlag der Wiener Handarbeit, Wien 5., Schloßgasse 21 einzufordern. Auch Probehefte auf Verlangen.

Man spricht davon, daß in den Kabinen des Schiffes Salzwasser anstatt Süßwasser zur Dampferzeugung verwendet wurde, weil Salzwasser leichter erhältlich war.

Es schwimmt jedoch die Vermuthung, daß die mühelose Erneuerung eines schönen Teppichs in in der neuen Ausgabe enthalten und wir raten unseren Leserinnen, sich das Septemberblatt gegen Entgegenseitung von 25 Cents vom Verlag der Wiener Handarbeit, Wien 5., Schloßgasse 21 einzufordern. Auch Probehefte auf Verlangen.

Man spricht davon, daß in den Kabinen des Schiffes Salzwasser anstatt Süßwasser zur Dampferzeugung verwendet wurde, weil Salzwasser leichter erhältlich war.

Es schwimmt jedoch die Vermuthung, daß die mühelose Erneuerung eines schönen Teppichs in in der neuen Ausgabe enthalten und wir raten unseren Leserinnen, sich das Septemberblatt gegen Entgegenseitung von 25 Cents vom Verlag der Wiener Handarbeit, Wien 5., Schloßgasse 21 einzufordern. Auch Probehefte auf Verlangen.

Man spricht davon, daß in den Kabinen des Schiffes Salzwasser anstatt Süßwasser zur Dampferzeugung verwendet wurde, weil Salzwasser leichter erhältlich war.

Es schwimmt jedoch die Vermuthung, daß die mühelose Erneuerung eines schönen Teppichs in in der neuen Ausgabe enthalten und wir raten unseren Leserinnen, sich das Septemberblatt gegen Entgegenseitung von 25 Cents vom Verlag der Wiener Handarbeit, Wien 5., Schloßgasse 21 einzufordern. Auch Probehefte auf Verlangen.

Man spricht davon, daß in den Kabinen des Schiffes Salzwasser anstatt Süßwasser zur Dampferzeugung verwendet wurde, weil Salzwasser leichter erhältlich war.

Es schwimmt jedoch die Vermuthung, daß die mühelose Erneuerung eines schönen Teppichs in in der neuen Ausgabe enthalten und wir raten unseren Leserinnen, sich das Septemberblatt gegen Entgegenseitung von 25 Cents vom Verlag der Wiener Handarbeit, Wien 5., Schloßgasse 21 einzufordern. Auch Probehefte auf Verlangen.

Man spricht davon, daß in den Kabinen des Schiffes Salzwasser anstatt Süßwasser zur Dampferzeugung verwendet wurde, weil Salzwasser leichter erhältlich war.

Es schwimmt jedoch die Vermuthung, daß die mühelose Erneuerung eines schönen Teppichs in in der neuen Ausgabe enthalten und wir raten unseren Leserinnen, sich das Septemberblatt gegen Entgegenseitung von 25 Cents vom Verlag der Wiener Handarbeit, Wien 5., Schloßgasse 21 einzufordern. Auch Probehefte auf Verlangen.

Man spricht davon, daß in den Kabinen des Schiffes Salzwasser anstatt Süßwasser zur Dampferzeugung verwendet wurde, weil Salzwasser leichter erhältlich war.

Es schwimmt jedoch die Vermuthung, daß die mühelose Erneuerung eines schönen Teppichs in in der neuen Ausgabe enthalten und wir raten unseren Leserinnen, sich das Septemberblatt gegen Entgegenseitung von 25 Cents vom Verlag der Wiener Handarbeit, Wien 5., Schloßgasse 21 einzufordern. Auch Probehefte auf Verlangen.

Man spricht davon, daß in den Kabinen des Schiffes Salzwasser anstatt Süßwasser zur Dampferzeugung verwendet wurde, weil Salzwasser leichter erhältlich war.

Es schwimmt jedoch die Vermuthung, daß die mühelose Erneuerung eines schönen Teppichs in in der neuen Ausgabe enthalten und wir raten unseren Leserinnen, sich das Septemberblatt gegen Entgegenseitung von 25 Cents vom Verlag der Wiener Handarbeit, Wien 5., Schloßgasse 21 einzufordern. Auch Probehefte auf Verlangen.

Man spricht davon, daß in den Kabinen des Schiffes Salzwasser anstatt Süßwasser zur Dampferzeugung verwendet wurde, weil Salzwasser leichter erhältlich war.

Es schwimmt jedoch die Vermuthung, daß die mühelose Erneuerung eines schönen Teppichs in in der neuen Ausgabe enthalten und wir raten unseren Leserinnen, sich das Septemberblatt gegen Entgegenseitung von 25 Cents vom Verlag der Wiener Handarbeit, Wien 5., Schloßgasse 21 einzufordern. Auch Probehefte auf Verlangen.

Man spricht davon, daß in den Kabinen des Schiffes Salzwasser anstatt Süßwasser zur Dampferzeugung verwendet wurde, weil Salzwasser leichter erhältlich war.

Es schwimmt jedoch die Vermuthung, daß die mühelose Erneuerung eines schönen Teppichs in in der neuen Ausgabe enthalten und wir raten unseren Leserinnen, sich das Septemberblatt gegen Entgegenseitung von 25 Cents vom Verlag der Wiener Handarbeit, Wien 5., Schloßgasse 21 einzufordern. Auch Probehefte auf Verlangen.

Man spricht davon, daß in den Kabinen des Schiffes Salzwasser anstatt Süßwasser zur Dampferzeugung verwendet wurde, weil Salzwasser leichter erhältlich war.

Es schwimmt jedoch die Vermuthung, daß die mühelose Erneuerung eines schönen Teppichs in in der neuen Ausgabe enthalten und wir raten unseren Leserinnen, sich das Septemberblatt gegen Entgegenseitung von 25 Cents vom Verlag der Wiener Handarbeit, Wien 5., Schloßgasse 21 einzufordern. Auch Probehefte auf Verlangen.

Man spricht davon, daß in den Kabinen des Schiffes Salzwasser anstatt Süßwasser zur Dampferzeugung verwendet wurde, weil Salzwasser leichter erhältlich war.

Es schwimmt jedoch die Vermuthung, daß die mühelose Erneuerung eines schönen Teppichs in in der neuen Ausgabe enthalten und wir raten unseren Leserinnen, sich das Septemberblatt gegen Entgegenseitung von 25 Cents vom Verlag der Wiener Handarbeit, Wien 5., Schloßgasse 21 einzufordern. Auch Probehefte auf Verlangen.

Man spricht davon, daß in den Kabinen des Schiffes Salzwasser anstatt Süßwasser zur Dampferzeugung verwendet wurde, weil Salzwasser leichter erhältlich war.

Es schwimmt jedoch die Vermuthung, daß die mühelose Erneuerung eines schönen Teppichs in in der neuen Ausgabe enthalten und wir raten unseren Leserinnen, sich das Septemberblatt gegen Entgegenseitung von 25 Cents vom Verlag der Wiener Handarbeit, Wien 5., Schloßgasse 21 einzufordern. Auch Probehefte auf Verlangen.

Man spricht davon, daß in den Kabinen des Schiffes Salzwasser anstatt Süßwasser zur Dampferzeugung verwendet wurde, weil Salzwasser leichter erhältlich war.

Es schwimmt jedoch die Verm

## Hautausschläge und andere Hautunreinigkeiten lindert und heilt Z a m - B u k.

Divalent 50 Cents. — Medizinal-Seife 25 Cents.

## Aus Regina

**Herr Jacob Peters, Sohn von Herrn und Frau Sebastian Peters, 2010 Broad Street in Regina, ist von einer Fahrt nach Montreal und Toronto zurückgekehrt. In Toronto besuchte er Herrn und Frau John M. Emann, Sohn und Erbgliedertodter von Herrn und Frau John W. Emann in Regina. Nach der Säuberung von Herrn Jacob Peters sind die Arbeitsverhältnisse im Osten noch schlechter als gegenwärtig im Westen, wo wenigstens noch in der Grube etwas zu verdienen ist.**

**Einwohner von Regina, die früher städtische Einwohner waren, haben jetzt aber provinziale Einwohner entrichten müssen, werden vom "City Mayor" Louis G. Goenert aufgefordert, sich in die städtische Wählerliste einzutragen zu lassen. Die Einheitsfreibetrag ist vom 21. September bis zum 1. Oktober.**

**Arz. Therese Gehr, Tochter von Herrn und Frau Mathias Gehr von Dissen, Sask., und Herr Dr. Albert Gehr haben am Montag, den 5. September, in der Stadt die den ehelichen Bund. Die Hochzeit**

**GALT COAL  
Crow's Nest  
COAL and COKE  
Bighorn-Saunders,  
Drumheller, etc.**

**Whitmore  
Bros. Ltd.**

## Nur für zwei Tage—Samstag und Montag

**Ein Ereignis von besonderer Bedeutung für Herren.**

## 478 Wintermäntel

**Auswahl in Formen, Mustern und besonderem Qualitätsmaterial.**

**Werte, die erstaunlich sind für**

**\$18.75**

**Bessere Fabrikate**

**Bessere Fütterung**

**Schöne Formen**

**Die Fütterung in allen  
diesen Mänteln ist  
garantiert und  
trägt sich lange  
wie der Mantel.**

**Sie finden nicht einen Mantel in dieser Auswahl der weniger als \$29.00 wert ist; viele sind mehr wert.**

**Ware's  
LIMITED**

## Leistungen der Österreicher im Ausland

### Große Ausstellung in Verbindung mit Weltkongress in Wien für 1933 geplant.

Dem "Courier" wird vom Österreichischen Auslandsbund, Wien, I, Herrn große 23, geschrieben:

Der Österreichische Auslandsbund verbindet im Jahre 1935 die Feier seines zehnjährigen Bestandes mit der dritten ordentlichen Haupthaftversammlung (Weltkongress), die daher eine großangelegte Manifestation des Österreichischen Auslandsbürokratums werden soll.

Es soll zum ersten Male der Verein gemacht werden,

im Rahmen einer Ausstellung der Öffentlichkeit vor Augen zu stellen, wie groß der Anteil österreichischer Arbeit auf den verschiedensten Gebieten menschlicher Betätigung im Auslande ist.

Von Landsleuten im Auslande ausgeführte Bauten, industrielle Anlagen und dergleichen, (Bänke, Antennen und Modelle), Bildhauerarbeiten, Gemälde (Original oder Abbildungen), Errundungen oder Entdeckungen, Ausgrabungen usw. Leistungen auf dem Gebiete der Technik, Medizin, Literatur, der darstellenden Kunst (Sänger, Schauspieler), Muß (Komponisten, Dirigenten), die Leistungen und Erfolge österreichischer Kolonisten und das österreichische Vereinsleben im Auslande (Tätigkeitsberichte, Statistiken, Abbildung von Vereinsheimen), österreichische Auslandsbürokratie, Missionen usf. kurz alles,

was das Leben des Österreichers in der Fremde betrifft, soll hier in einer Ausstellung vereinigt werden, um damit auch einen Ausstellungspunkt für den Österreichischen Generalvereinigung befindenden Auslandsösterreich zu schaffen.

Das Bundesfamilienamt (Auswärtige Angelegenheiten und Baudenksamt) und das Bundesministerium für Unterricht haben schon jetzt reges Interesse an diesem Plan befunden und ihre weitestgehende Unterstützung und Mitarbeit zugesagt.

Vor jedoch die Vereinsleitung des Österreichischen Auslandsbundes an die notigen Vorarbeiten schreitet, im Auslande mit der Bitte, zu dem Vorliegenden entwickelten Ideen

ihre Unterstützung und Mitarbeit zu erhalten.

Die jungen Frau schwärmt sehr für Sport und für Wetten. Vor allem hatte es ihr Schmelz angelebt.

"Ich habe mit meinem Mann Schmelz nächsten Kampf zehn zu eins gewettet," erzählte sie.

"Wie zehn zu eins?" Die junge Frau füllt die blauen Augen unwillkürlich auf: "Ganz einfach. Gewinnt Schmelz, zahlt mir mein Mann tausend Mark — verlierft er aber, zahlt mir mein Mann nur hundert."

In zehn Jahren wird man über die Abreitungskonferenz von 1932 wie über einen schönen Traum lächeln. Mit der Bitte, zu den vorliegenden entwickelten Ideen

ihre Unterstützung und Mitarbeit zu erhalten.

Zudem wird bestätigt, dass er den heutigen Österreich entstammt.

5. Leistungen von Österreichern und Studienreisen. Expeditionen und dergleichen waren gleichfalls heranzuziehen, selbstverständlich auch Erfindungen von Österreichern oder Patente, insbesondere wenn sie im Auslande eine besondere Bedeutung erlangt haben.

Im Anschluss des Unitandes, dass die Vorarbeiten nicht früh genug begonnen werden können, bittet der Österreichische Auslandsbund die Vertretungsbehörden sowohl als die österreichischen Vereine, ihm ihre Antwort so bald als möglich, jedenfalls aber vor Schluss des heutigen Jahres, zugeben zu lassen.

Zudem wird bestätigt, dass der Vereinigung eine Ausstellung im nächsten Jahr verleiht wird.

Sohn heute wird bestätigt gegeben, dass verlust werden wird, den Büchern des Kongresses und der Ausstellung wesentlich verbilligte Reisemöglichkeiten zu bieten. Eine vorliegende Mitteilung hierüber ist naturgemäß erst in einem späteren Zeitpunkt möglich.

Die Vereinsleitung.

### Winnipegger Getreidebörsen am Montag.

Winnipeg, 12. September.

**Weizen—**

No. 1 Northern 52

No. 2 Northern 49.2

No. 3 Northern 47.6

No. 4 46.2

No. 5 42.6

No. 6 36.6

Futter 32.6

Trad 52.2

No. 1 Durum 48.6

No. 2 Durum 46.6

No. 3 Durum 43.6

**Hafer—**

No. 2 C.W. 26.2

No. 3 C.W. 22.4

No. 1 Futter 21

No. 2 Futter 20

Rejected 16

Trad 25

**Brot—**

No. 2 C.W. 29.2

No. 4 C.W. 28.1

No. 5 C.W. 26

No. 6 C.W. 23

Trad 29

**Flachs—**

No. 1 R.W.C. 79.3

No. 2 C.W. 75.2

No. 3 C.W. 62.3

Rejected 62.2

Trad 79.4

**Roggen—**

No. 1 C.W. 31.7

No. 2 C.W. 31.7

No. 3 C.W. 29.7

Rejected 25.3

**Leute, die schwach  
oder kränklich sind**

Während der letzten 45 Jahre hat unser

Landwirtschaft getan, indem es Millionen von

Männern und Frauen, die sowohl und

sofern sie waren, gesund und stark

waren, belastet und Stärke weiter-

entzogen hat. Diese lebenswichtigen Ernähr-

ungen aus dem Körper heraus, welche Schaden

in den Menschen, Kreativ und Kindern, entste-

nommen. Wenn Menschen nicht die nötige

Ernährung, die ihnen guten Appetit und

gute Laune mitbringt, werden sie nicht

stark und gesund sein. Sie können nicht

gewachsen und gesund sein. Sie können





# Der Erbsohn

## Ein Bauernroman von Hertha Lindenblatt

6. Fortsetzung.

Mit herzlichen Dank scheide Jakob Goldner von dem freundlichen Mann, der sich so viel Mühe um seine Ruhe willen gab. Bleibt ihm jetzt freie Hand, zu handeln, wie sein Herz ihm treibt? Wohl eine Stunde geht er planlos durch die Straßen, um mit sich ganz ins Reine zu kommen, und plötzlich steht er still, weil da an einer Straßenecke der Name: Gerbergasse! in seine Augen fällt.

Das ist die Strafe, die der junge Bursch ihm heilte, nannte es er nach Friedrich Steiner fragte. Hier irgendwo, in einem dieser wenigen Häuser mit der Schuhmutter wohnen, bei dem der Bursch in Tod und Wohnung ist. Aufmerksam mustert Goldner nun die Häuserreihen, ob er nicht irgendein das Schild der Schuhmutter findet. Die Strafe ist länger als er glaubte. In einem Bogen geht sie endlich um die Ecke. So viel ist dem Bauer klar, daß er sich nunmehr in einem der ältesten Stadtteile befindet. Da hängt auch schon an einer Eichenstraße Meister Pechdräts Wahrzeichen auf die Straße herab, ein großer Bäckerofen.

"A. Gräfer, Schuhmachermeister," ruft Goldner und tritt ohne Zögern ein.

Mit einem Lächeln meldet die Glotze den fremden Besucher.

"Was steht zu Diensten?" fragt ein Männchen mit einer dicken Stimme, und ein paar bebrillte Augen schauen hinter der Schuhkartusche vor.

Werden Erinnerungen in Jakob Goldner, dem Schuhjohne, wach? Ach, nein, hier steht es ja anders aus als in seinem Batherhause. Ein anderer Geist herrscht darin. Mit tiefer Dankbarkeit gedenkt der Sohn der biederen Eltern, die so manchen guten Stern in sein empfängliches Gemüt gelegt hatten, der Vater vor allen, der manche ernste Frage hinter seiner leuchtenden Augen durchdrückt und befriedigt; aber auch der untrüglichen Mutter dankt er viel.

Ja, so, der Meister Pechdräts will eine Antwort haben. Nun wundert das des fremden Gastes Schweigsamkeit.

Bohrt der Knabe Friedrick Steiner bei Ihnen, Meister? Ja, möchte ihn befreien. Wie ich hörte, ist er traurig."

Der Schuster fährt sich an den Kopf.

"Dje, was für 'ne Ehre! Das wird den Jungen aber freuen!" Da läuft er über einen Haufen alter Stiefel, stolpert und verliert das Gleichtgewicht.

"Weiß!" zetert er, "komm schnell mal her! Der frende Herr bringt den Jungen sehen. Bejuchen will er ihn."

Die Frau, die eben durch einen halb zerrissenen Vorhang lugt, sieht, was die Sauberkeit betrifft, nicht viel verantwortender als als der Mann. Mit zwei Schritten sieht der Schulze von Birkfelden nach. "Wo ist der Bube? Ich möchte bald zu ihm. Ich habe nicht viel Zeit."

"Hier!" ruft hinter dem Vorhang eine Stimme, in der ein unterdrückter Jubel schwungt.

Nur mit Mühe wird Goldner seiner Bewegung Herr, als er den Buben auf einem elenden Lager findet, den er so rein und frisch in der Erinnerung hat. Er drängt sich.

halbt an der Frau vorbei und fährt des Knaben magere Hände.

"Du armer Bub, was ist aus dir geworden?"

"An allein meinem Elend ist das gebrochne Kind schuld. Sonst hätte ich Zeit genug, auch mal hier Ordnung zu schaffen," sagt er leise.

"Die Leute hier sind beide alt, und sie bekommen wenig genug für meine Unterhalt."

"Ich soll dich nicht länger hier, mein Bub. Nur mit dem Bormund muß ich reden. Wenn das erledigt ist, nehm ich dich nach Birkfelden mit, damit du in dem Rabelhof gebrückt wird."

Ein Freudentränenüberflutet das blonde Antlitz. Der Bube hält des Bauern Hand und drückt sie, so fest er es mit seinen schwachen Kräften kann.

"S. Ihr seid gut!" flüstert er.

Außerdem Tage um die Mittagszeit, wie er es gefaßt hatte, bringt Jakob Goldner den Buben heim. Das ist eine Freude im ganzen Hause, als wenn ein hoher Gott gekommen wäre. Sogar die Alte weißt ihm kaum zu tun, daß er nicht mehr gesprochen hat. Sie will den Buben hören und seine Stimme hören.

Leise streichen ihre weichen Hände über sein Gesicht.

"Du wirst nicht lange so blau und elend sein. Die Bäuerin pflegt dich gleich zu sein. Die Bäuerin pflegt dich gleich zu sein, da braucht du gar nicht zu jagen!"

Danckbar nimmt Friedel alle Lieben hin. Er fühlt sich so glücklich wie in Himmel und führt nur, daß er aus seinem schönen Traum erwacht und auf die Erde fürrat.

"Frau Mutter," ruft er, "an deine Annemarie ist nicht mehr zu denken, die ist schon hinter der Schuhkartusche vor.

Werden Erinnerungen in Jakob Goldner, dem Schuhjohne, wach? Ach, nein, hier steht es ja anders aus als in seinem Batherhause. Ein anderer Geist herrscht darin. Mit tiefer Dankbarkeit gedenkt der Sohn der biederen Eltern, die so manchen guten Stern in sein empfängliches Gemüt gelegt hatten, der Vater vor allen, der manche ernste Frage hinter seiner leuchtenden Augen durchdrückt und befriedigt; aber auch der untrüglichen Mutter dankt er viel.

Ja, so, der Meister Pechdräts will eine Antwort haben. Nun wundert das des fremden Gastes Schweigsamkeit.

Bohrt der Knabe Friedrick Steiner bei Ihnen, Meister? Ja, möchte ihn befreien. Wie ich hörte, ist er traurig."

Der Schuster fährt sich an den Kopf.

"Dje, was für 'ne Ehre! Das wird den Jungen aber freuen!" Da läuft er über einen Haufen alter Stiefel, stolpert und verliert das Gleichtgewicht.

"Weiß!" zetert er, "komm schnell mal her! Der frende Herr bringt den Jungen sehen. Bejuchen will er ihn."

Die Frau, die eben durch einen halb zerrissenen Vorhang lugt, sieht, was die Sauberkeit betrifft, nicht viel verantwortender als als der Mann. Mit zwei Schritten sieht der Schulze von Birkfelden nach. "Wo ist der Bube? Ich möchte bald zu ihm. Ich habe nicht viel Zeit."

"Hier!" ruft hinter dem Vorhang eine Stimme, in der ein unterdrückter Jubel schwungt.

Nur mit Mühe wird Goldner seiner Bewegung Herr, als er den Buben auf einem elenden Lager findet, den er so rein und frisch in der Erinnerung hat. Er drängt sich.

"Es ist ihr ernst mit dem Pflegen. Laut ihr den Buben, Mutter." Es wird gut sein, für uns beide."

"Und er ist jetzt mit seinem Worte, das lehrt die Zeit.

Der Buben liegt Friedel schwer im Gürtelband; aber er hat noch Erkennung zu schaffen," sagt er leise.

"Die Leute hier sind beide alt, und sie bekommen wenig genug für meine Unterhalt."

"Ich soll dich nicht länger hier, mein Bub. Nur mit dem Bormund muß ich reden. Wenn das erledigt ist, nehm ich dich nach Birkfelden mit, damit du in dem Rabelhof gebrückt wird."

Ein Freudentränenüberflutet das blonde Antlitz. Der Bube hält des Bauern Hand und drückt sie, so fest er es mit seinen schwachen Kräften kann.

"S. Ihr seid gut!" flüstert er.

Außerdem Tage um die Mittagszeit, wie er es gefaßt hatte, bringt Jakob Goldner den Buben heim. Das ist eine Freude im ganzen Hause, als wenn ein hoher Gott gekommen wäre. Sogar die Alte weißt ihm kaum zu tun, daß er nicht mehr gesprochen hat. Sie will den Buben hören und seine Stimme hören.

Leise streichen ihre weichen Hände über sein Gesicht.

"Du wirst nicht lange so blau und elend sein. Die Bäuerin pflegt dich gleich zu sein. Die Bäuerin pflegt dich gleich zu sein, da braucht du gar nicht zu jagen!"

Danckbar nimmt Friedel alle Lieben hin. Er fühlt sich so glücklich wie in Himmel und führt nur, daß er aus seinem schönen Traum erwacht und auf die Erde fürrat.

"Frau Mutter," ruft er, "an deine Annemarie ist nicht mehr zu denken, die ist schon hinter der Schuhkartusche vor.

Werden Erinnerungen in Jakob Goldner, dem Schuhjohne, wach? Ach, nein, hier steht es ja anders aus als in seinem Batherhause. Ein anderer Geist herrscht darin. Mit tiefer Dankbarkeit gedenkt der Sohn der biederen Eltern, die so manchen guten Stern in sein empfängliches Gemüt gelegt hatten, der Vater vor allen, der manche ernste Frage hinter seiner leuchtenden Augen durchdrückt und befriedigt; aber auch der untrüglichen Mutter dankt er viel.

Ja, so, der Meister Pechdräts will eine Antwort haben. Nun wundert das des fremden Gastes Schweigsamkeit.

Bohrt der Knabe Friedrick Steiner bei Ihnen, Meister? Ja, möchte ihn befreien. Wie ich hörte, ist er traurig."

Der Schuster fährt sich an den Kopf.

"Dje, was für 'ne Ehre! Das wird den Jungen aber freuen!" Da läuft er über einen Haufen alter Stiefel, stolpert und verliert das Gleichtgewicht.

"Weiß!" zetert er, "komm schnell mal her! Der frende Herr bringt den Jungen sehen. Bejuchen will er ihn."

Die Frau, die eben durch einen halb zerrissenen Vorhang lugt, sieht, was die Sauberkeit betrifft, nicht viel verantwortender als als der Mann. Mit zwei Schritten sieht der Schulze von Birkfelden nach. "Wo ist der Bube? Ich möchte bald zu ihm. Ich habe nicht viel Zeit."

"Hier!" ruft hinter dem Vorhang eine Stimme, in der ein unterdrückter Jubel schwungt.

Nur mit Mühe wird Goldner seiner Bewegung Herr, als er den Buben auf einem elenden Lager findet, den er so rein und frisch in der Erinnerung hat. Er drängt sich.

"Siehe, ich bin mit Ihnen allein, und sie bekommen wenig genug für meine Unterhalt."

"Das wäre nicht halb so schlimm, als wenn ich wieder für immer aus dem Rabelhof fort müßte."

"Ein Lachen ist auf Friedels Lippen, als er das Wort sagt. Es ist ihm ernst mit seinen Worten. Für ihn kann es nichts Schlimmeres mehr geben, nun er eine traurige Heimat gefunden hat. Unter Schreien verläßt der Doctor seine Rührung.

"Siehe du, der Bube! Ich möchte bald zu ihm. Ich habe nicht viel Zeit."

"Hier!" ruft hinter dem Vorhang eine Stimme, in der ein unterdrückter Jubel schwungt.

Nur mit Mühe wird Goldner seiner Bewegung Herr, als er den Buben auf einem elenden Lager findet, den er so rein und frisch in der Erinnerung hat. Er drängt sich.

"Siehe, ich bin mit Ihnen allein, und sie bekommen wenig genug für meine Unterhalt."

"Das wird nichts für dich sein, kleine. So lange fannst du gar nicht alleleben." ruft der große Schwager.

"D, wenn ich will! Bitte erlaubt es doch!"

"Unter einer Bedingung, du Wille. Wenn du bald wieder zu Maria kommst."

"Alles nein, das geht nicht," gibt Christinenchen rasch zurück. "Weißt nun ich bei Friedel sein, bis er gegangen ist."

Der Doktor lacht vergnügt.

men wird es am schlimmsten werden."

"Das ist es. Du sprachst die Frau zu mir, vergelt noch eine gute Zeit. So lange treten wir uns am Mittwochabend allmählich ab, während im Rabelhof den ich als den größten in Birkfelden kenne, und bei mir im Schloß."

"Mit neuer Kraft und mit neuer Freude wird die Arbeit wieder aufgenommen, und die Sonne bleibt ein Herz für fremde Not und Sorge."

"Stell wird es auf der Freiheitseite. Sie merken wohl, daß etwas mahn an den Worten der Buchnerin ist. Die Herrin dröhnen über der anderen Frauen Schwefelstrengigkeit. Wie kann sie dazu bei Freunden und Feinden gewarnt vor manchem bösen Zeiterster? Hat sie ihr nicht immer die Arbeit lange gemacht?

"Mutter, ist das Euer Ernst?" fragt die Annemarie.

"Er freilich, Kind! Ihr dürft es gerne wagen, eure Kraft dem Herrn dröhnen zu zeigen. Der Schaf wird morgen früh einen Boten rütteln, der ihnen die Befreiung bringt.

"Wie kann sie dazu bei Freunden und Feinden gewarnt vor manchem bösen Zeiterster? Hat sie ihr nicht immer die Arbeit lange gemacht?

"Wieder ist das Euer Ernst?" fragt die Annemarie.

"Er freilich, Kind! Ihr dürft es gerne wagen, eure Kraft dem Herrn dröhnen zu zeigen. Der Schaf wird morgen früh einen Boten rütteln, der ihnen die Befreiung bringt.

"Wie kann sie dazu bei Freunden und Feinden gewarnt vor manchem bösen Zeiterster? Hat sie ihr nicht immer die Arbeit lange gemacht?

"Wieder ist das Euer Ernst?" fragt die Annemarie.

"Er freilich, Kind! Ihr dürft es gerne wagen, eure Kraft dem Herrn dröhnen zu zeigen. Der Schaf wird morgen früh einen Boten rütteln, der ihnen die Befreiung bringt.

"Wie kann sie dazu bei Freunden und Feinden gewarnt vor manchem bösen Zeiterster? Hat sie ihr nicht immer die Arbeit lange gemacht?

"Wieder ist das Euer Ernst?" fragt die Annemarie.

"Er freilich, Kind! Ihr dürft es gerne wagen, eure Kraft dem Herrn dröhnen zu zeigen. Der Schaf wird morgen früh einen Boten rütteln, der ihnen die Befreiung bringt.

"Wie kann sie dazu bei Freunden und Feinden gewarnt vor manchem bösen Zeiterster? Hat sie ihr nicht immer die Arbeit lange gemacht?

"Wieder ist das Euer Ernst?" fragt die Annemarie.

"Er freilich, Kind! Ihr dürft es gerne wagen, eure Kraft dem Herrn dröhnen zu zeigen. Der Schaf wird morgen früh einen Boten rütteln, der ihnen die Befreiung bringt.

"Wie kann sie dazu bei Freunden und Feinden gewarnt vor manchem bösen Zeiterster? Hat sie ihr nicht immer die Arbeit lange gemacht?

"Wieder ist das Euer Ernst?" fragt die Annemarie.

"Er freilich, Kind! Ihr dürft es gerne wagen, eure Kraft dem Herrn dröhnen zu zeigen. Der Schaf wird morgen früh einen Boten rütteln, der ihnen die Befreiung bringt.

"Wie kann sie dazu bei Freunden und Feinden gewarnt vor manchem bösen Zeiterster? Hat sie ihr nicht immer die Arbeit lange gemacht?

"Wieder ist das Euer Ernst?" fragt die Annemarie.

"Er freilich, Kind! Ihr dürft es gerne wagen, eure Kraft dem Herrn dröhnen zu zeigen. Der Schaf wird morgen früh einen Boten rütteln, der ihnen die Befreiung bringt.

"Wie kann sie dazu bei Freunden und Feinden gewarnt vor manchem bösen Zeiterster? Hat sie ihr nicht immer die Arbeit lange gemacht?

"Wieder ist das Euer Ernst?" fragt die Annemarie.

"Er freilich, Kind! Ihr dürft es gerne wagen, eure Kraft dem Herrn dröhnen zu zeigen. Der Schaf wird morgen früh einen Boten rütteln, der ihnen die Befreiung bringt.

"Wie kann sie dazu bei Freunden und Feinden gewarnt vor manchem bösen Zeiterster? Hat sie ihr nicht immer die Arbeit lange gemacht?

"Wieder ist das Euer Ernst?" fragt die Annemarie.

Antwort. "So nenne ich den Wind, den wir heilte, fährt die Gutsfrau fort, nach ihr, die uns nach trieben Zagen heute so fremdlich scheint. Ich nenne ihn den Sonnenwind, der Wind und Wärme gibt und nimmt."

Wieder gibt ein froher声.

"So bleibt uns noch eins zu fangen, ehe wir wieder an die Arbeit gehen. Bis unter Hans hier stehen kann, vergeht noch eine gute Zeit. So lange treten wir uns am Mittwochabend allmählich ab, während im Rabelhof den ich als den größten in Birkfelden kenne, und bei mir im Schloß."

Wit neuer Kraft und mit neuer Freude wird die Arbeit wieder aufgenommen, und die Sonne bleibt ein Herz für fremde Not und Sorge."

Wieder gibt ein froher声.

"So bleibt uns noch eins zu fangen, ehe wir wieder an die Arbeit gehen. Bis unter Hans hier stehen kann, vergeht noch eine gute Zeit. So lange treten wir uns am Mittwochabend allmählich ab, während im Rabelhof den ich als den größten in Birkfelden kenne, und bei mir im Schloß."

# Kleine Anzeigen deutscher Firmen

**Dr. Neuman**  
Deutscher Arzt  
Office Phone 2488 — Haus 2465  
105—20th St. Westside Saskatoon  
Büro 1 und 2 Hopkins Block, gegenüber King Edward Hotel und über Virene's Hardware. Ecke Ave. A und 20th St. West.

**Dr. Karl Biro**  
vorm. Chefarzt der Budapester Poliklinik. Hochgebildete Ärzte in Wien, Frankfurt a/M. Arzt für innere und wirtschaftliche Krankheiten.  
123—20th Street West, West Side, Saskatoon.  
Gegenüber Adlman's Store.  
Zum Anfrage deutscher Korrespondenz.

## Rechtsanwälte

### Dörr & Guggisberg

(Establiert 1907)

Deutsche Rechtsanwälte und Notare.

Wir spezialisieren in Testamente und Gütervertragsdokumenten.

Sterling Trust Gebäude, Ecke Rose Str.

— gegenüber City Hall, Regina —

3. Emil Dörr, LL.B., Q.C.

W. W. Guggisberg, B.A.

Balfour, Hoffman & Balfour  
Rechtsanwälte und Notare  
James Balfour, A.C.  
E. W. Hoffman, M. W. Balfour, B.A.  
Rechtsanwälte für die Bank of Montreal  
Verleihung von Geldern.  
Telefon 22263. — 104 Dorje St.  
Regina, Sast.

### Tingley, Malone & Deis

A. R. Tingley, A.C.

Peter S. Deis, LL.B.

Rechtsanwälte, Advokaten u. Notare.  
715 McCallum-Hill Bldg.  
Regina, Sast.In Bikaner, Odeza und Kandal jeden  
Dienstag und Samstag.Noonan & Friedgut  
Advokate, Rechtsanwälte und Notare.  
A. W. Friedgut, B.A., Q.C.  
Edward D. Noonan  
212 Broder Building  
Phone 8558 Regina, Sast.  
Wir sprechen Deutsch.

**U. W. Schaffer**  
Deutscher Advokat,  
Rechtsanwalt und Notar  
Erteilt Rat in allen Rechtsfragen.  
211 Avenue Bldg.  
Phone 6042. Saskatoon, Sast.  
Unterstützen Sie die Anzeigenkunden des "Courier".

**Geld zu verleihen**  
auf kleine Wohnhäuser im östlichen  
Stadtteil. Monatliche Rückzahlungen.  
**McCALLUM-HILL COMPANY, REGINA**  
Wir sprechen deutsch.

**INTERNATIONAL LOAN CO.**  
404 Trust & Loan Bldg.,  
Winnipeg, Man.  
Eine zuverlässige Gesellschaft  
für Ihre Ersparnisse.  
Schreiben Sie um Einzelheiten für unseren leichten  
Bahlungs- und Ersparnisplan.

**Photographen**

**Zahlen Sie nichts an Agenten!**  
Ausnahmangebot:  
**Handgemalte Photographic**,  
8 bis 10. \$1.00.  
Ein pro Person.  
Sie können nichts bestes für weniger Geld bekommen!  
**E. C. ROSSIE**  
1731 Scarth St. Regina.  
Telephon 28878.

**Dr. L. Schulman**  
Deutscher Arzt und Chirurg  
Office Phone 4356 — Haus 8935  
1744 Osler St., Regina, Sast.

Between 10. u. 11. Ave.  
an der Westseite des Marktes.  
Vollständig neu renoviert und eingerichtet.

**Der Sammelplatz der Deutschen**  
Sehr mäßige Preise  
August Müller

**Vorantragung**  
Dr. S. Kraminsky, Arzt und Chirurg  
hat seine Unterredungszimmer von  
Westman Chambers nach  
204 Broder Bldg., verlegt.  
Büro-Telefon 7812, Haus-Tel. 6187  
Spricht deutsch.

## Bahnärzte

**Dr. B. J. Gittermann, Bahnarzt**  
102 Westman Chambers Gebäude,  
Regina. Telefon 8311. Sprech-  
stunden 9 bis 12 und 1 bis 6 Uhr.  
Ältere Zeit durch Verabredung.  
Spricht Deutsch, Russisch und  
Käfisch.

**Dr. H. Hösser, Bahnarzt, 403 Sterling**  
Trust Bldg., Regina, Sast.  
Es wird Deutsch gesprochen. Of-  
fice-Tel. 5732; Haus-Tel. 5811.

**Dr. C. H. Weider, L. B. Gemmill**  
und H. J. Kennedy, Bahnärzte,  
210 Broder Bldg., 11. Avenue u.  
Rose Str., Regina. — Telephon  
Nr. 4962.

**Dr. Ralph Ledermann, Bahnarzt**  
Regina.  
105—106 Westman Chambers,  
Rose Straße — Telephon 22937.  
Regina, Sast.

## Optiker

**V. S. McClung, Optiker.** Zimmer  
313—814 McCallum-Hill Gebäude,  
Regina, Sast.

## Lebensversicherung.

**MUTUAL LIFE ASSURANCE CO. OF CANADA**  
205 McCallum-Hill Bldg.,  
Regina, Sast.  
Unterlagen erledigt in deutscher Sprache.

## Stadt und Land.

Überall auf der ganzen Welt macht man die Beobachtung, daß die Städte einer magnetischen Einwirkung ausgesetzt und infolgedessen eine Entwicklung des flachen Landes eintritt. Welch großen Umfang die Ercheinung bereits angenommen hat, ergibt sich deutlich aus einem fürstlich präsentierten Buch von Prof. Bittorf. Danach hat sich die Zahl der Städte von 1872 mehr als verdreifacht. Während es 1872 164 Städte gab mit mehr als 100.000 Einwohnern, waren es 1893 bereits 270 und 1902 war die Zahl auf 326 angestiegen. Im Jahre 1920 betrug dieselbe 522. Die Gesamtzahl der Einwohner dieser Städte betrug 1930 mehr weniger als 198.300, das sind 10,6 Prozent der gesamten Bevölkerung der Erde. In Europa betrug die Zahl der Städte mit mehr als 100.000 Einwohnern 1872 150, im Jahre 1920 waren es schon 42 und im Jahre 1930: 241. In den Vereinigten Staaten gibt es heute 94 Großstädte. Dann kommt Deutschland mit 45, Japan mit 30, das europäische Ausland mit 25, Italien

**Hotels**  
**Hotel Regina**

1744 Osler St., Regina, Sast.  
Between 10. u. 11. Ave.  
an der Westseite des Marktes.

Vollständig neu renoviert und eingerichtet.

**Die Zucht der Truthühner**

Wenn man nach der laubblättrigen Bemessung des Puters oder Truthuhns urteilen wollte, müßte man seine Heimat in ferne Lände holen; als "Türken" sollte er doch irgendwo unter dem Salomon behauptet sein. Bekanntlich ist er aber ein echter Amerikaner, der schon vor Ankunft der Pilgermänner auf der Mayflower in den biechten Wäldern herumtollte. In Deutschland führt der Pater ebenfalls zwei allerdings wenig gebräuchte Namen, nämlich Käfisch und Huhn und meistens Huhn.

Die Entdecker des großen nordamerikanischen Festlandes fanden den Puter gesäßt bei den Indianern und nahmen ihn mit nach Europa.

Die Spanier und Portugiesen sollen ihn dann noch Jahre gebraucht haben und hier von der Stadt statthaft aus fand er bald in den moemandischen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer Heimat und von hier wurde er in Europa verbreitet. Man nannte den Puter, weil er aus Weltweit kam, in den nördlichen Ländern Bordierungen Eingang. In der Türkei wurde seine Art besonders in ausgedehntem Maßstab betrieben und hier nach seinem Herkunftslande salafitisches Huhn genannt. Italienische Schiffer brachten ihn nach ihrer He

